

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот сороковом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве 30 июня 2020 года, в 10 ч 05 мин

Председатель: г-н Роберт Мюллер.....(Австрия)



Председатель (*говорит по-английски*): 1540-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Г-жа Татьяна Валовая, дамы и господа, для Австрии большая честь председательствовать на Конференции по разоружению. Позвольте мне еще раз поблагодарить всех вас за то, что вы прибыли на это пленарное заседание или подключились к нему сегодня после длительного перерыва в работе заседаний. Надеюсь, что вы и ваши близкие в безопасности и добром здравии.

Я хотел бы также поблагодарить посла Салли Мэнсфилд и шестерку председателей сессии этого года за их консультативный и совместный подход и, самое главное, за их упорство в этот беспрецедентный период. Прежде чем мы приступим к нашим делам на сегодня, я хотел бы, чтобы вы вместе со мной почтили минутой молчания умерших и пострадавших в результате кризиса, вызванного коронавирусной инфекцией (COVID-19), выразив также нашу признательность всем работникам, находящимся на переднем крае неустанной борьбы с этим кризисом, который в настоящее время находится на разных стадиях по всему миру. Прошу всех встать.

Председатель (*говорит по-английски*): Дамы и господа, я рад тепло приветствовать новых коллег, которые приступили к исполнению своих обязанностей в качестве представителей своих правительств на Конференции по разоружению в период перерыва в работе ее заседаний: Постоянного представителя Республики Корея при Конференции Его Превосходительство г-на Лим Сан Бема, Постоянного представителя Аргентины Его Превосходительство г-на Федерико Вильегаса и Постоянного представителя Туниса Его Превосходительство г-на Сабри Баштобжи. От имени моего собственного правительства и от имени Конференции по разоружению я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заверить всех вас в нашем полном содействии и поддержке в выполнении ваших новых задач.

Я хотел бы предложить следующий порядок работы нашего заседания сегодня утром. Вначале я выступлю с заявлением в качестве Председателя Конференции, за которым последует заявление Генерального секретаря Конференции и личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Конференции г-жи Татьяны Валовой. За этим последует заявление моего предшественника, посла Австралии г-жи Салли Мэнсфилд. Затем прозвучат заявления делегаций, которые желают взять слово. Как вы видели, очень большое число делегаций просили включить их в список ораторов до начала сегодняшнего заседания. Это также является отражением моих активных консультаций — подавляющее большинство полученных мной отзывов свидетельствовали о важности возобновления работы Конференции. Для того чтобы предоставить всем делегациям возможность выступить, я призываю сегодня все делегации особо учитывать ограниченность времени. Если какая-либо делегация посчитает необходимым ответить на какое-либо заявление, прошу вас указать о своем намерении секретариату, поскольку я намереваюсь принять эти ответы в конце дня.

Я также намерен дать ораторам возможность закончить свои выступления до выступлений по порядку ведения заседания, если таковые будут. Позвольте мне сейчас выступить с заявлением по случаю этого первого пленарного заседания под председательством Австрии.

Разоружение является одним из ключевых компонентов в деле укрепления международного мира и безопасности. Тем не менее глобальные военные расходы растут. Возможно, мы на грани гонки вооружений. Настало время вспомнить о том, что разоружение играет важную роль не только в ограничении рисков эскалации, но и в ослаблении напряженности и укреплении доверия. Разоружение традиционно является одним из ключевых направлений внешней политики Австрии.

В свете весьма специфических обстоятельств, с которыми мы сталкиваемся сегодня, и ограниченного времени, имеющегося в нашем распоряжении, я постараюсь привлечь некоторое внимание к подходу моего соотечественника Людвиг Витгенштейна, изложенному в его «Трактате», или почерпнуть из него вдохновение,

и постараюсь быть как можно более лаконичным и кратким. Я ограничу свое выступление десятью замечаниями о положении дел на Конференции.

Во-первых, помимо продолжающегося климатического кризиса, в настоящее время мы сталкиваемся с глобальным кризисом в области здравоохранения, который во многих странах перерастает в социально-экономический кризис, чреватый потенциальными последствиями для национальной и международной безопасности. Я твердо убежден в том, что Конференция призвана принять этот вызов и внести свой позитивный вклад.

Во-вторых, я предлагаю осуществлять перезапуск осторожно и осмотрительно, уделяя больше внимания тому, что нас объединяет, а не тому, что нас разъединяет, с обязательством укреплять эффективную многосторонность, многосторонность, которая приносит результаты.

В-третьих, 2020 год — это год 75-й годовщины Организации Объединенных Наций и ее Устава и 50-й годовщины вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Прошло 32 года с момента проведения первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Перечитывая Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, я был поражен дальновидной и основанной на сотрудничестве формулировкой, использованной в этом согласованном тексте: «Все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения». А также:

«Накопление оружия, особенно ядерного оружия, представляет собой сегодня скорее угрозу, нежели защиту для будущего народов. Поэтому пришло время положить конец такому положению, поставить под запрет применение силы в международных отношениях и приступить к поискам безопасности через разоружение, т. е. посредством постепенного, но эффективного процесса, который начнется с сокращения нынешнего уровня вооружений. Задачами первостепенной срочности и важности являются прекращение гонки вооружений, осуществление реального разоружения».

Эти слова актуальны и сегодня.

В-четвертых, важно прислушиваться друг к другу и прилагать больше усилий для выявления потенциальных договоренностей в направлении выработки программы работы и, в конечном счете, начала переговоров. Мы должны попытаться мыслить шире риторических позиций и посмотреть, где есть возможности для выхода из нынешней тупиковой ситуации, в которой оказалась Конференция.

В-пятых, полностью сознавая, что Конференция была задумана как переговорный орган, я хотел бы настоящим призвать ее членов переосмыслить принцип консенсуса и вспомнить, каким он изначально предполагался, а именно: инструментом, который надлежит использовать в качестве последнего средства, когда иначе невозможно избежать затрагивания конечных интересов безопасности, а не автоматическим козырем, с помощью которого можно процедурным путем заблокировать любое потенциальное предложение по продвижению вперед дела многостороннего разоружения.

В-шестых, мы должны также вдохновляться одним из последних крупных конкретных достижений Конференции, а именно созданием в 1996 году Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, рожденной стремлением навсегда положить конец ядерным испытаниям. Она установила уникальный и всеобъемлющий режим проверки, в основе которого лежит глобальная международная система мониторинга. Вступление Договора в силу станет следующим важным шагом.

В-седьмых, 112-дневный вынужденный перерыв в результате глобальной пандемии COVID-19 можно было бы использовать в качестве этапа для размышления и, возможно, также в качестве стимула для опробования нового подхода.

В-восьмых, история показывает нам, что якобы недостаточный уровень доверия и уверенности не должен стоять на пути переговоров. Иногда нам приходится начинать переговоры при низком уровне доверия и позволять доверию и уверенности расти как побочным продуктам многосторонних переговоров, уделяя при этом основное внимание вопросам существа.

В-девятых, важны дополнительные меры укрепления уверенности и доверия. Недавно в Вене состоялись переговоры между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией по вопросам разоружения, контроля над вооружениями и будущего нового Договора о СНВ. Отрадно, что дискуссии будут продолжены. Мы надеемся на прогресс в этих важных обсуждениях и на позитивные последствия в области безопасности для международного сообщества.

И, в-десятых, важно межрегиональное сотрудничество. Группа шести председателей годовой сессии поддерживает прекрасное сотрудничество. Австрия как участник групповых усилий постаралась сделать все возможное, чтобы структурировать нашу работу на основе программы работы. Мы подошли к ней очень близко. Подавляющее большинство стран проявили гибкость и прагматизм. Прагматизм, гибкость, политическая воля и приверженность продвижению по пути разоружения — вот чего ждет от нас мир. Дело за нами. Большое спасибо.

Дамы и господа, сейчас я хотел бы предоставить слово Генеральному секретарю Конференции и личному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Конференции г-же Татьяне Валовой.

Г-жа Валовая (Генеральный секретарь Конференции по разоружению) (*говорит по-английски*): Спасибо. Г-н Председатель, уважаемые делегаты, я тепло приветствую наших делегатов, присутствующих здесь лично или участвующих дистанционно, на официальном заседании Конференции по разоружению. Очень рада вновь выступить на заседании этого благородного форума, используя этот инновационный смешанный формат, который позволяет нам всем встретиться сегодня.

Мы получили возможность предложить смешанный формат заседаний благодаря перепрофилированию ресурсов, что позволило расширить аппаратное оснащение в этом зале и приобрести специализированное программное обеспечение для конференций и сопутствующие вспомогательные услуги. Мы пока еще осваиваем этот новый способ работы и учимся вместе.

Благодарю вас за ваше неизменное терпение и снисхождение, особенно в свете технических проблем, с которыми мы столкнулись до сегодняшнего пленарного заседания 30 июня. Беспрецедентный глобальный кризис в области здравоохранения, вызванный пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), подверг непомерной нагрузке наши медицинские, экономические и социальные системы и ресурсы.

В Женеве, как и в других местах, график правительственных заседаний, который обычно является весьма напряженным, представляет собой конкретное выражение многосторонности. COVID-19 оказал здесь значительное и заметное влияние. Конференция не смогла провести свои запланированные заседания под председательством Австралии, и другие разоруженческие совещания также были отложены.

Я хотела бы поблагодарить посла Австралии г-жу Мэнсфилд за ее усилия и инициативы, а также за сохранение в этих трудных условиях духа сотрудничества, который характеризует работу шести председательств сессии 2020 года.

Несмотря на эти проблемы, заинтересованность участников процесса разоружения в продолжении крайне важного диалога не ослабла. Тот факт, что мы собрались сегодня, является подлинным свидетельством вашей коллективной решимости продолжать эти жизненно важные дискуссии по вопросам разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Это также свидетельствует о вашей коллективной приверженности сохранению разоруженческой архитектуры.

Вы можете быть уверены, что моя команда и я готовы делать все возможное, чтобы и далее поддерживать важную работу Конференции по разоружению. Желаю вам успехов в наших дискуссиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Валовую за ее заявление и за ее присутствие на нашем сегодняшнем заседании. Прежде чем предоставить слово послу Австралии г-же Мэнсфилд, я хотел бы еще раз выразить признательность как ей самой, так и ее команде. Она даст нам свою оценку ожиданий, которые государства-члены связывают с Конференцией по разоружению и которые были собраны в ходе австралийского председательства. Я благодарю ее за выдающееся сотрудничество.

Г-жа Мэнсфилд (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю вас и Генерального секретаря Конференции г-жу Валовую за ваши добрые слова. Мне все еще кажется, что Ванесса Вуд на самом деле сидит позади меня, во что я легко могу поверить, если не буду оглядываться. Мы действительно провели командную работу.

Хочу поблагодарить вас, секретариат и Управление по вопросам разоружения за все усилия, которые были предприняты для того, чтобы сделать возможным проведение этого заседания. Искренне рада видеть всех вас здесь сегодня и рада, что остальные присоединяются к нам виртуально и что работа Конференции по разоружению может продвигаться вперед.

Наше председательство во многом было частью неизменного подхода группы шести председателей сессии 2020 года, последнего Председателя сессии 2019 года и первого Председателя сессии 2021 года. Работа с нашими преданными своему делу и умными коллегами из этой группы действительно была ярким штрихом в нашем очень необычном председательстве. Я хотела бы также приветствовать сегодня здесь наших новых постоянных представителей, в частности посла Аргентины г-на Вильегаса в качестве одного из членов группы шести председателей этого года.

За то время, что мы проводили наши консультации, делегаты на Конференции сообщили нам, что они приветствуют усиленную координацию в этом году. Цель состоит в обеспечении преемственности, лучшего управления и транспарентности, с тем чтобы члены Конференции могли получить максимальную отдачу от значительных инвестиций в этот форум, и эта цель получила всеобщую поддержку.

В ходе нашего председательства мы предлагали делегациям поделиться взглядами относительно приоритетов и роли Конференции, возможно, относительно того, как выйти из тупика и как достичь большей эффективности. Мы благодарим наших коллег за то, что они серьезно к этому отнеслись, и сегодня я рада поделиться с вами вашими взглядами — теми взглядами, которые мы слышали от вас за этот период времени.

Мы говорили с более чем 40 членами Конференции и наблюдателями. Я упомяну некоторые из основных моментов сегодня и размещу более подробную версию в Интернете. Стоит отметить, что, по мнению многих, Конференции следует рассмотреть последствия пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) для нашей работы: от практических вопросов логистики — как технические решения могут лучше поддерживать нашу работу — до более широких вопросов доверия, снижения риска и, действительно, роли экспертов.

Делегации сказали нам, что пакеты, предложенные группой шести председателей этого года, являются правильным подходом в данных обстоятельствах и хорошей попыткой сбалансировать различные мнения. Для многих они были упущенной возможностью. Некоторые предпочитали провести в этом году структурированную дискуссию по пунктам повестки дня, но были готовы присоединиться к консенсусу. Другие же хотели иметь вспомогательные органы. Некоторые говорили, что программа работы должна соответствовать мандату Конференции как форума, созданного для ведения переговоров по юридически обязывающим документам. Включение процесса совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции было расценено как ценный момент,

но некоторые выразили озабоченность по поводу того, что это может отвлечь внимание.

В целом мы не увидели консенсуса по вопросу о том, должна ли программа работы Конференции включать в себя переговорный мандат. Простое прочтение правил процедуры показывает, что этого не требуется, но некоторые твердо убеждены, что программа работы должна отражать переговорную цель Конференции. Однако я задаюсь вопросом, действительно ли эта разница настолько существенна, что мы позволим ей заблокировать любой субстантивный прогресс по самим вопросам. Мне интересно, сможем ли мы когда-нибудь перейти из прихожей в столовую?

Г-н Председатель, поскольку Конференция не проводила переговоров уже много лет, то не факт, что о ней помнят занятые политики в столицах. И поэтому мы попросили делегации рассказать нам, каковы, по их мнению, наиболее важные вопросы безопасности и контроля над вооружениями, в урегулировании которых могли бы быть полезны переговоры на Конференции. Мы услышали несколько действительно глубоких соображений, в том числе о том, что повестку дня Конференции было бы неплохо встряхнуть, с тем чтобы она лучше отражала современные угрозы. При этом четыре ключевых пункта охватывают фундаментальные проблемы международной безопасности, особенно вопрос ядерного разоружения. Многие обеспокоены обострением геополитической напряженности и считают, что прогресс в области ядерного разоружения недостаточен. В этом контексте приветствовались любые добросовестные усилия.

Осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) имеет важное значение для государств-участников. Некоторые полагали, что была бы полезной дискуссия на Конференции по разоружению до Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Ряд инициатив, включая Стокгольмскую инициативу по ядерному разоружению, Группу видных деятелей и инициативу «Создание условий для ядерного разоружения», могли бы с пользой для дела обсуждаться и далее на Конференции по разоружению.

Многие считают, что логическим шагом являются переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, при том, что уже проделана подготовительная работа. Но имеется разочарование по поводу шансов начать переговоры из-за разногласий в отношении охвата и цели. Было выражено мнение, что это договор, время которого прошло. Некоторые твердо убеждены в том, что переговоры следует вести на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата; другие же в меньшей степени фиксируют внимание на мандате Шеннона и считают его достаточно гибким, чтобы не ущемлять ключевые интересы безопасности какой-либо делегации.

Был проявлен интерес к вопросу об уменьшении ядерной опасности, в том числе на основе изучения работы Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, и была выражена надежда, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО сможет дать нужные ориентиры. Все более неотложным становится вопрос уменьшения угроз и рисков в космическом пространстве. Было выражено желание найти пути решения проблем безопасности для космоса, из космоса и в космосе в целях борьбы с постоянно меняющимися угрозами.

Затрагивался вопрос о негативных гарантиях безопасности, но не в значительных подробностях. Для некоторых они важны, особенно в контексте Ближнего Востока, однако было высказано мало конкретных замечаний относительно того, каким образом продвинуть работу в этой области. Многие скептически относились к перспективам переговоров по любым вопросам в обозримом будущем. Доверие было низким. И, похоже, для его создания придется поработать. Однако, г-н Председатель, я думаю, что ваше замечание о том, что мы не должны допустить, чтобы на пути прогресса встала ощущаемая потребность в полном доверии, является очень правильным и заслуживает нашего дальнейшего осмысления.

Члены Конференции по разоружению четко указали, по каким вопросам они считают необходимым проведение переговоров на Конференции, однако приоритеты варьировались. Было отмечено, что наиболее важными вопросами являются те,

которые оказывают влияние на стратегическую стабильность. Для большинства делегаций проблема заключается в том, каким образом формировать консенсус в отношении переговоров. И все члены Конференции разделяют эту ответственность. По мнению некоторых сторон, хотя переговоры по юридически обязывающим документам на данный момент кажутся недостижимыми, важным и очевидным моментом является значимость первоначальной работы. Позитивным шагом было бы согласие на учреждение органов для продвижения подготовительной работы, как это показал нам прецедент 2018 года.

Конференция могла бы сосредоточиться на более мягких инструментах, таких как кодексы поведения или планы действий, как это предусмотрено правилом 23 ее Правил процедуры. Мы могли бы работать по принципу не «сверху вниз», а «снизу вверх», фокусируясь на второстепенных аспектах различных проблем и, возможно, прокладывая путь к более амбициозным целям. Это могло бы включать уменьшение ядерной опасности, контроль в области ядерного разоружения и транспарентность в отношении военной деятельности в космосе. Это расширило бы диапазон вариантов достижения конкретного прогресса с пользой для международной безопасности.

Для переговоров по расщепляющемуся материалу нам нужно преодолеть абсолютистские позиции. Ответственность за это лежит вне Конференции и в большей степени на национальных столицах. Требуется гибкость, в том числе в вопросе о существующих запасах расщепляющегося материала. Толкование мандата Шеннона должно быть как можно более широким. Но если этот мандат больше не выполняется, то, возможно, нам следует задаться вопросом, не настало ли время для нового мандата.

Что касается предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, то некоторые сочли целесообразным предпринимать более мелкие шаги. Успех в менее масштабных элементах может придать импульс для более амбициозных начинаний в будущем. Идеи, пользующиеся поддержкой, включали запрет или руководящие принципы в отношении испытаний противоспутникового оружия, приводящих к образованию мусора, нормы ответственного поведения, рассмотрение технологий двойного применения и противокосмических технологий, а также обмен информацией.

Г-н Председатель, многие признают, что тупик не является следствием Правил процедуры. Требуется политическая приверженность как в рамках Конференции, так и за ее пределами.

В Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, говорится, что Конференция имеет полномочия проводить переговоры, но там не говорится, что она должна их проводить. Требуется проделать большую работу, прежде чем будет достигнута готовность к переговорам. Одно из толкований заключается в том, что программа работы представляет собой план работы, согласованный в начале года, в котором изложено то, чем Конференция будет заниматься в ходе своей сессии, и который служит руководством для облегчения и направления нашей работы. Нет никакого требования о том, чтобы она предусматривала начало или продолжение переговоров по какому-либо пункту, хотя, разумеется, она могла бы это делать, если бы была достигнута такая договоренность. Предполагается, что возможности для создания специальных рабочих групп или достижения договоренностей о начале переговоров будут появляться естественным образом в ходе наших дискуссий. Одно из предложений заключалось в том, чтобы ограничить время, затрачиваемое на разработку программы работы. Если, например, первому Председателю года не удастся добиться принятия программы работы, то мы могли бы сразу переходить к субстантивным дискуссиям и продолжать другую работу в неформальном режиме.

Было также выражено мнение, что страны с крупнейшими военными и ядерными арсеналами должны продемонстрировать лидерство. Другие могут выступать с призывами, но без лидерства пяти постоянных членов Совета Безопасности мы не сможем выйти из тупика. Некоторые отмечали ценность превращения Конференции в более эффективную платформу для выражения

различных мнений — гражданское общество, вне всякого сомнения, способно дополнительно обогатить нашу работу.

Члены Конференции проявили интерес к вопросу о том, каким образом мы могли бы повысить нашу эффективность. Некоторые считали, что нам нужна более благоприятная атмосфера для значимых дискуссий без ущерба для основных принципов Конференции. Дискуссии следует деполитизировать, и они могут быть более продуктивными, если будут проводиться неформально. Было бы также полезно подготовить рабочие документы с изложением различных идей. Некоторые считают, что нам следует пересмотреть членский состав Конференции, в том числе на предмет его расширения, поскольку Правила процедуры обязывают нас делать это периодически.

Многие приводили сотрудничество членов группы, состоящей из шести председателей сессии 2020 года, последнего Председателя 2019 года и первого Председателя 2021 года, в качестве хорошего примера того, как мы можем работать более эффективно. У нас есть свобода действий для реализации постепенной корректировки. Некоторые выступали за самодисциплину в применении правила консенсуса, и это еще один момент, который вы красноречиво изложили, г-н Председатель. Отказ присоединиться к консенсусу следует понимать как последнее средство для предотвращения принятия решений, действительно наносящих ущерб национальным интересам, а не как средство блокирования общей дискуссии.

Мы могли бы увеличить срок председательских полномочий до шести недель, с тем чтобы предоставить каждому Председателю более существенное количество времени для осуществления руководства Конференцией. В обозначениях документов Конференции по разоружению можно было бы указывать год их выпуска, а не просто порядок следования. Еще одно более радикальное предложение состояло в том, что если Конференция будет и далее функционировать недостаточно эффективно, то, возможно, ее следует прикрыть, но не ликвидировать, до тех пор, пока государства не решат, что имеется возможность для переговоров по договору, которые они готовы провести на Конференции.

Я хочу подчеркнуть, что это ваши соображения. Это то, что мы услышали от всех вас. Мы надеемся, что коллеги посчитают это резюме полезным и что они инициируют другие разговоры и почерпнут в нем энергию для более эффективного использования этого форума.

Г-н Председатель, мы благодарим коллег за их поддержку нашего предложения сделать Правила процедуры Конференции гендерно нейтральными. Мы считаем, что это остается скромным и разумным предложением, время которого пришло. К сожалению, мы не смогли продвинуть его вперед в период нашего председательства, и очень надеемся, что этим вопросом займутся другие; это был бы простой, но важный жест, который позволил бы Конференции по разоружению сделать то, что объективно не имеет оборотной стороны.

Мы рассчитываем на работу с вами для согласования этих изменений.

И в заключение я хочу сказать, что чуть раньше упомянула Ванессу Вуд как человека, который помог значительно укрепить доверие, и я думаю, что это является свидетельством силы личности в такой обстановке, как Конференция по разоружению. В конечном счете, Конференция должна представлять собой нечто большее, чем просто сумму ее частей. Мы должны быть как многоголосый оркестр, игра которого может на самом деле создать нечто ценное и более важное, чем партии отдельных исполнителей. Мы должны слушать и найти способы объединить наши голоса для продвижения этих интересов и достижения прогресса по этим вопросам, которые остаются невероятно важными. Мы выражаем нашу искреннюю благодарность всем вам за всю вашу поддержку по этим вопросам и лично вам, г-н Председатель, за то, что приняли от нас работу по ним.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Мэнсфилд за ее заявление и за ее теплые слова. Я также очень благодарен ей за очень конкретные и ценные соображения, которые она изложила.

А сейчас я хотел бы дать слово делегациям, которые изъявили желание высказаться. Первый оратор в моем списке — посол Египта Юсеф, который выступит от имени Группы 21.

Г-н Юсеф (Египет) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы 21. Позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и выразить нашу признательность предшествующему Председателю — послу Австралии г-же Салли Мэнсфилд.

Группа 21 выражает вам признательность за консультации, которые вы вели в течение последних недель, а также за транспарентность и профессионализм вашей работы. Группа готова предложить свою полную поддержку и сотрудничество для успешного выполнения вашего мандата.

Г-н Председатель, наши государства и общества сталкиваются с самой серьезной проблемой со времен Второй мировой войны, поскольку наши медицинские, экономические и социальные системы испытывают беспрецедентную нагрузку в борьбе с глобальной ситуацией в области здравоохранения. Пандемия пришлась на то время, когда перед Конференцией стояли ее собственные проблемы. Группа подтверждает абсолютную действительность многосторонней дипломатии в сфере разоружения и нераспространения и выражает решимость поощрять многосторонность как основной принцип переговоров в этих областях.

Осознавая беспрецедентные проблемы, с которыми сталкивается Конференция, Группа проявила гибкость, с тем чтобы временно приспособиться к нынешней ситуации, вновь подтверждая при этом, что первоочередное внимание всегда должно уделяться здоровью, безопасности и благополучию всех делегатов и сотрудников Организации Объединенных Наций.

Группа считает, что возобновление работы Конференции при таких обстоятельствах и с учетом этих временных договоренностей не должно создавать прецедента и что работа Конференции должна вестись в полном соответствии с Правилами процедуры и переговорным мандатом Конференции. Группа вновь отмечает экстренную необходимость того, чтобы Конференция выполняла свой мандат, установленный на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, а также приняла и осуществляла сбалансированную и всеобъемлющую программу работы на основе своей повестки дня.

Наконец, Группа хотела бы вновь подчеркнуть, что Конференция по разоружению является единым многосторонним форумом переговоров по разоружению, уполномоченным первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и особо отметить важность ее сохранения посредством укрепления характера, роли и предназначения этого органа. Группа подчеркивает настоятельную необходимость наращивания наших усилий в целях укрепления и активизации Конференции и сохранения ее авторитета на основе возобновления предметной работы.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю вас, посол Юсеф, за ваше заявление и за ваши теплые слова. Сейчас я предоставляю слово представителю Хорватии г-же Кемппайнен, которая выступит от имени Европейского союза. За ней последует выступление посла Аргентины Вильегаса.

Г-жа Кемппайнен (Хорватия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты: Турция, Республика Северная Македония, Черногория, Сербия и Албания, страна — участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат: Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова.

Я хотела бы поздравить Австрию с принятием председательства на Конференции по разоружению и заявить о нашей полной поддержке возобновления заседаний Конференции на инклюзивной, транспарентной и безопасной основе при полном соблюдении Правил процедуры и принципов многосторонности и многоязычия.

Настало время собраться вместе и подвести итоги событий, которые могут повлиять на нашу работу. Мы выражаем признательность Австралии, покинувшей пост Председателя, за продолжение неофициальных консультаций, наведение мостов и стремление к сближению позиций. Мы полностью поддерживаем предлагаемое техническое изменение, которое сделает Правила процедуры Конференции гендерно нейтральными.

Европейский союз будет и впредь поддерживать усилия шести стран, председательствующих на Конференции в 2020 году. Группа в составе шести председателей этого года, последнего Председателя 2019 года и первого Председателя 2021 года продемонстрировала образцовое сотрудничество и координацию в целях повышения согласованности и преемственности в этом году и в последующий период. Мы сожалеем, что еще не достигнут консенсус по ее предложению относительно программы работы, которая позволила бы Конференции продолжить содержательные технические дискуссии и проложить путь к давно назревшему началу предметных переговоров по новым разоруженческим инструментам.

Г-н Председатель, пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19), как никогда ранее, испытывает на прочность многостороннюю систему. Нас обнадеживает то, что 194 государства — члена Всемирной организации здравоохранения смогли отложить в сторону свои разногласия и принять консенсусом предложенную Европейским союзом резолюцию о коллективном реагировании на глобальный кризис в области здравоохранения. Мы также приветствуем заявление Председателя, принятое Советом по правам человека.

Глобальный кризис в области здравоохранения сотрясает наши общества. Это может углубить существующие конфликты, вызвать новую геополитическую напряженность, помешать выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата, поскольку засуха, дефицит и нагрузка на ограниченные ресурсы и так уже все чаще становятся причиной конфликтов. Кризис может также привести к дальнейшим серьезным нарушениям прав человека и усугубить кампании по дезинформации и другую злостную деятельность в киберпространстве.

Ни одна страна не может в одностороннем порядке решать такие проблемы во взаимозависимом и глобализованном мире. Необходимо международное сотрудничество, независимо от того, идет ли речь о COVID-19, изменении климата, нелегальной миграции или распространении оружия массового уничтожения. Нам нужен эффективный многосторонний подход и сильная и реформированная Организация Объединенных Наций, которая будет располагать инструментами для скоординированного решения текущих и будущих задач с учетом связки «гуманитарная деятельность—развитие—мир».

Европейский союз был одним из первых и самых решительных сторонников призыва Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня, и мы призываем все стороны соблюдать его.

Наше реагирование на кризис основано на солидарности и сотрудничестве. Именно поэтому 8 апреля 2020 года Европейский союз объявил о командном пакете мер помощи Евросоюза третьим странам в размере 15,6 млрд евро для оказания им содействия в подготовке к вспышке COVID-19 и принятии мер реагирования. Ряд инициатив Европейского союза, таких как центры передового опыта Европейского союза по смягчению химических, биологических, радиологических и ядерных рисков, также активно реагируют на пандемию.

Европейский союз призывает все государства поддерживать целостность международной системы, основанной на правилах, ключевым принципом которой

является эффективная многосторонность, а ее центром — Организация Объединенных Наций. Они необходимы для того, чтобы поддерживать международный мир и безопасность.

Мы глубоко обеспокоены продолжающейся эрозией международной архитектуры контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения и усилением напряженности, что также сказывается на работе Конференции по разоружению. Нынешняя пандемия не должна использоваться в качестве предлога для того, чтобы затормозить процесс разоружения или обратить вспять былые достижения.

Это критически важный этап. Европейский союз придает огромное значение продлению действия нового Договора о СНВ, Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и выполнению всех обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия. Европейский союз считает, что новая гонка вооружений не будет отвечать ничьим интересам, особенно в то время, когда мы должны объединить усилия для решения общих проблем, с которыми сталкивается человечество.

Нам следует продолжать работу по универсализации и осуществлению конвенций по обычным вооружениям, таких как Конвенция о запрещении противопехотных мин, Договор о торговле оружием и Конвенция о конкретных видах обычного оружия, и подтвердить поддержку гуманитарной цели Конвенции по кассетным боеприпасам в свете предстоящей Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Нам нужно продолжить обсуждение таких вопросов, как смертоносные автономные системы вооружений, космическое пространство и деятельность в киберпространстве, и противостоять угрозам, создаваемым незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Должно продолжаться осуществление Конвенции по биологическому и токсинному оружию, в частности с учетом того, что пандемия продемонстрировала необходимость сотрудничества и наращивания потенциала в области биобезопасности и биозащиты и необходимость принятия надежных мер укрепления доверия. Невзирая на COVID-19, развитие в этих областях продолжается, и поэтому нужно продолжать осуществление многостороннего подхода в этой сфере, с тем чтобы сделать мир более безопасным.

По этой причине важно, чтобы разоруженческие совещания полностью сохранялись и проводились при соблюдении многоязычия, инклюзивности и соответствующих Правил процедуры и хорошей представленности экспертов. Надеемся, что важные заседания, которые были отложены, будут перенесены на более поздний срок.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Хорватии за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет посол Аргентины г-н Вильегас, за которым выступит посол Республики Корея г-н Лим Сан Бем.

Г-н Вильегас (Аргентина) (*говорит по-испански*): Благодарю вас, г-н Председатель. Для меня большая честь впервые выступить на Конференции в качестве Постоянного представителя Аргентинской Республики. Позвольте мне поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя и с теми усилиями, которые австрийская делегация приложила для того, чтобы разоруженческое сообщество впервые после пандемии смогло провести свое заседание. Пользуясь возможностью, я хотел бы также поблагодарить делегацию Австралии за ее усилия, приложенные в ходе ее председательства в целях возвращения Конференции по разоружению к предметной работе, и подчеркнуть в качестве весьма позитивного для Конференции момента непрерывную совместную работу группы шести председателей, которая позволила нам вести конструктивное сотрудничество.

В мире происходят радикальные изменения в плане международного мира и безопасности. Эти изменения часто возникают неожиданно, и к ним нельзя быстро приспособиться, что порождает определенное ощущение нестабильности и неопределенности, и они, как представляется, усугубляются появлением других глобальных угроз, не связанных с разоружением, таких как нынешняя пандемия.

В этом смысле постоянные вызовы испытывают способность современной международной политики противостоять этим вызовам и обеспечивать их решение. Однако мы также осознаем, что мир является императивом, и для Аргентины это возведено в ранг государственной политики с момента возвращения к демократии. В этой связи мы всегда стремились к конструктивной и активной работе в области разоружения. Результатом этого является высокий уровень координации, которого мы достигли в рамках нынешней группы шести председателей в целях преодоления трудностей, с которыми сталкиваются государства в ходе своего председательства, с тем чтобы всего за четыре недели добиться конкретных результатов. Кроме того, в столь важный год мы имеем честь председательствовать на Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, а также на шестой Конференции государств — участников Договора о торговле оружием. Что касается Договора о торговле оружием, то Аргентина призывает те государства, которые еще не являются его участниками, присоединиться к этому документу, и мы приветствуем новых государств-участников, которые позволяют нам приблизиться к намеченной цели — 150 государств-участников.

Что касается вашего предложения о том, как повысить эффективность и действенность работы Конференции по разоружению, то мы считаем, что необходимо принять устойчивый подход, с тем чтобы каждый год наше положение становилось сравнительно лучше, чем в предыдущем году, и чтобы мы смогли постепенно выйти из этого состояния виртуального паралича, в котором оказалась Конференция по разоружению. Мы считаем, что для достижения этой цели нам следует инициировать дискуссию по двум направлениям: внутренний самоанализ на Конференции по разоружению, с тем чтобы выявить инструменты и предложения, которые позволили бы возобновить предметный диалог в рамках Конференции по разоружению; и обсуждение нашей стратегии в области публичной дипломатии в рамках Конференции, с тем чтобы привнести новые голоса и технический вклад, дабы создать атмосферу доверия среди членов и доверия мировой общественности к Конференции по разоружению.

Для внутренних дебатов мы предлагаем двойную стратегию. С одной стороны, чрезвычайно важно решить вопрос о председательстве на Конференции по разоружению. В последние годы некоторые вопросы не могли быть решены путем применения Правил процедуры, что порождало сомнения в отношении того, как следует действовать, и определенный дискомфорт в отношениях между государствами. Кроме этого, четырехнедельный срок председательства каждого члена затрудняет достижение конкретных результатов, особенно в том случае, когда трудно оптимизировать координацию между шестью председателями каждого года. Отсюда необходимость обсуждения данного вопроса. Аргентина считает, что улучшение функционирования системы председательства позволит наладить предметный и непрерывный диалог, подтверждающий переговорный мандат Конференции по разоружению. До тех пор, пока решения Конференции по разоружению принимаются в соответствии с правилом консенсуса, наличие ограничений по времени или условий, которые затрудняют какой-либо предметный и технический прогресс переговоров по имеющим обязательную силу документам, не является целесообразным.

С другой стороны, мы должны подумать о том, как восстановить престиж, которым когда-то пользовалась эта Конференция в качестве центра анализа и обсуждения основных вопросов и инструментов мирового значения в области разоружения и контроля над вооружениями. Мы должны упрочить путь к включению в дискуссии новых вопросов и голосов, привлекая независимых экспертов от гражданского общества, которые будут способствовать повышению качества и ясности при выявлении общих позиций, о чем упоминала делегация Австралии, и рассматривая сквозные темы, связанные с ключевыми вопросами разоружения, такие как кибербезопасность или смертоносные автономные системы вооружений. Мы могли бы также провести сравнительный анализ различных правовых документов, принятых на Конференции по разоружению, таких как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Конвенция по биологическому оружию. Это будет способствовать выявлению общих элементов и методологий, которые будут способствовать разработке новых инструментов.

В заключение следует отметить, что переход к более реалистичным и все более амбициозным мандатам будет способствовать продолжению предметных и технических дискуссий, исходя из того, что диалог является приоритетным элементом укрепления доверия и нахождения консенсуса. Мы продолжаем работать на благо мира, будучи привержены высоким целям Конференции по разоружению и будучи убеждены в том, что многосторонность и международное сотрудничество являются единственным способом построения лучшего мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Вильегаса за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет посол Лим Сан Бем, за которым последует посол Пакистана Хашми.

Г-н Лим Сан Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Позвольте мне также воздать должное вашему умелому руководству и усилиям секретариата, которые привели нас к возобновлению сессии Конференции сегодня. Я хотел бы заверить вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

В качестве нового главы делегации Республики Корея на этом благородном форуме я рассчитываю на искреннее сотрудничество с другими коллегами, с тем чтобы продвигать вперед повестку дня Конференции.

Г-н Председатель, в последние годы мы наблюдаем признаки ослабления международных режимов разоружения и ухудшения условий международной безопасности. Теперь у нас есть еще одна причина для беспокойства: пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) и коллективное реагирование на нее. Некоторые даже утверждают, что коронавирус является решающим испытанием для всей системы Организации Объединенных Наций, и многосторонность в настоящее время сталкивается с вызовом. В этой связи я надеюсь, что сегодняшнее возобновление работы Конференции придаст новый импульс диалогу. Я знаю, что мне не следует проявлять чрезмерную амбициозность, но я рассчитываю на новый импульс для подлинных и искренних дискуссий между государствами как по давним, так и по совсем новым пунктам повестки дня, что будет способствовать активизации работы Конференции.

На данном этапе ресурсы для решения вопросов, связанных с разоружением, и работы соответствующих платформ становятся все более ограниченными. Однако, как отметил Председатель, к нам и разоруженческому сообществу обращен призыв еще более эффективно и действенно использовать Конференцию. На мой взгляд, один из способов сделать это — придать конструктивный и позитивный импульс диалогу и сотрудничеству в рамках подготовки к Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. При этом я считаю, что существует реальная необходимость приспосабливаться к новым реалиям в свете пандемии COVID-19, вместо того, чтобы придерживаться старого образа мышления и работы. Например, нам нужно активно применять новый и развивающийся подход в виде проведения виртуальных дискуссий по ключевым пунктам разоруженческой повестки дня. В конечном счете, в этих меняющихся условиях международной безопасности поддержание привычки вести диалог имеет гораздо большее значение, чем его формат. Надеюсь, что мы все разделяем это чувство безотлагательности.

Позвольте мне кратко коснуться нынешней ситуации на Корейском полуострове. Последние события на Корейском полуострове, безусловно, достойны сожаления, но мы не отчаиваемся. Мое правительство приложит все усилия для преодоления трудностей. Мы продолжаем добиваться полной денуклеаризации и установления прочного мира на Корейском полуострове. Мы твердо убеждены в том, что подлинный прочный мир и стабильность могут быть достигнуты только мирными средствами, такими как диалог и дипломатия. В этой связи я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность международному сообществу за его решительную поддержку. Мы, безусловно, будем и далее рассчитывать на вас.

Приступая к своей работе в Женеве, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, сказать всем участникам разоруженческого сообщества, что мне будет приятно и

почетно работать со всеми вами в предстоящие месяцы и годы. Я глубоко признателен за теплый прием, оказанный мне послами и коллегами из разоруженческого сообщества. Я открыт для того, чтобы выслушать ваши мнения и рекомендации, и я рассчитываю на сотрудничество со всеми вами.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Лим Сан Бема за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. А сейчас я хотел бы предоставить слово послу Пакистана г-ну Хашми, за которым последует посол Китая г-н Ли Сун.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-н Председатель. Поздравляю вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Мы признательны вам за проведение широких консультаций до начала этого заседания. Мы также благодарим секретариат за его усилия. Позвольте мне также присоединиться к другим коллегам и тепло поприветствовать новых послов из Республики Корея, Аргентины и Туниса.

Г-н Председатель, вы предложили этому органу использовать перерыв, вызванный пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), для размышлений и изучения нового подхода. Мое выступление коснется этих аспектов. Но позвольте мне поделиться с вами нашим видением развития событий на глобальном и региональном уровнях. Мы собрались в то время, когда дурные предчувствия и турбулентность ощутимы в глобальных и региональных масштабах. Мировой порядок, основанный 75 лет назад на принципах Устава Организации Объединенных Наций, находится на грани краха. Обстановка в сфере международной безопасности неустойчива. В то время как застарелые споры усугубляются, между государствами возникли новые конфликты. Многосторонность недооценивается. Организация Объединенных Наций часто преднамеренно подвергается остракизму. Международное право, законы и верховенство права преднамеренно подрываются. Односторонние и незаконные действия, противоречащие резолюциям Совета Безопасности, совершаются безнаказанно. Продолжает узакониваться иностранная оккупация.

Наблюдается заметный откат назад в подходах, повестке дня и механизмах в области контроля над вооружениями. Глобальный консенсус в отношении ядерного разоружения и нераспространения еще больше подорван. Вместо выполнения обязательств в отношении ядерного разоружения ни одно из государств, обладающих ядерным оружием, не желает в обозримом будущем отречься от этого оружия. Первоначальная сделка режима ядерного разоружения и нераспространения, судя по всему, представляется отвергнутой. Режим контроля над вооружениями отстывает, а глобальная гонка вооружений возрождается, и это относится как к обычным вооружениям, так и к неконвенционному оружию.

Ядерная опасность растет. Перспективы применения ядерного оружия и возобновления ядерных испытаний становятся все более реальными. Сила и асимметрия между признанными крупными державами и менее крупными государствами обостряются. Могущественные государства стремятся к абсолютной безопасности и доминированию за счет вепонизации, интеграции и ввода в эксплуатацию космических технологий и кибертехнологий.

Эти опасные изменения сопровождаются продолжающейся политикой предоставления исключений и изъятий при полном игнорировании давно сложившихся принципов международного ядерного порядка, основанного на правилах. Дискриминация и двойные стандарты сохраняются даже тогда, когда жалобы на эрозию международного порядка, основанного на правилах, становятся все громче. Приверженность многосторонности стала пустым звуком, ибо давние правила нераспространения подчинены стратегическим, политическим и коммерческим соображениям. В результате складывается мрачная картина глобального ландшафта мира и безопасности с сопутствующими негативными последствиями для различных регионов.

Многие из описанных мною негативных тенденций очевидны в Южной Азии, где крупнейшее государство продолжает осуществлять стратегию принуждения, гегемонии и господства над своими соседями. В этом регионе проживает пятая часть

человечества, но он не может в полной мере реализовать свой социально-экономический потенциал из-за гордыни режима, проникнутого идеей религиозного превосходства. Предложения о разрешении споров путем диалога и дипломатии отвергаются правящей кликой этого режима.

Устремления южноазиатского народа к устойчивому развитию наталкиваются на своевольную политику этого режима в духе игры с нулевой суммой. В полной мере проявляется принижение принципа многосторонности. Эта страна продолжает свои нападки на принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Некоторые из наиболее очевидных примеров умышленного пренебрежения нормами международного права можно видеть на оккупированной Индией территории Джамму и Кашмир.

5 августа прошлого года самопровозглашенная крупнейшая демократическая держава вновь нарушила нормы международного права и 12 резолюций Совета Безопасности. Вопреки положениям резолюций Совета Безопасности Индия прибегла к односторонним и незаконным действиям, направленным на изменение демографического состава оккупированной территории. Умышленное пренебрежение нормами международного права со стороны Индии продолжается в форме незаконного предоставления статуса проживающих здесь лиц и вида на жительство некашмирцам, с тем чтобы превратить кашмирцев в меньшинство на их родной земле путем издания новых политических карт с претензиями не только на оккупированные Индией Джамму и Кашмир, но и на управляемые Пакистаном Азад-Кашмир и Гилгит-Балтистан.

Под предлогом ограничений, связанных с COVID-19, население Кашмира было подвергнуто двойной изоляции, которая обеспечивается сотнями тысяч сотрудников индийских сил безопасности. Индия отвергла призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня. Вместо этого она усилила нарушения режима прекращения огня вдоль линии контроля в Джамму и Кашмире и на рабочей границе.

С 1 января 2020 года Индия совершила 1440 нарушений режима прекращения огня, умышленно избрав в качестве мишени ни в чем не повинных гражданских лиц на пакистанской стороне линии контроля, в результате чего 13 человек погибли и 104 человека получили ранения. Индия перерезала ограждение в пяти точках и развернула вдоль линии контроля противотанковые шипы и крылатые ракеты «БраМос». По сообщениям средств массовой информации из оккупированного Джамму и Кашмира, Индия применяет ручные гранатометы «Карл Густав М3», выпускаемые компанией «Сааб», для обстрела и разрушения жилых домов. Мы настоятельно призываем соответствующие страны расследовать эти сообщения о применении этого оружия в свете их соответствующих обязательств по Договору о торговле оружием.

Чтобы отвлечь внимание мировой общественности от угнетения населения оккупированного Кашмира, Индия в прошлом прибегала к операциям под чужим флагом. С учетом ее репутации Индия может вновь организовать такую операцию или предпринять еще одну военную авантюру против Пакистана, с тем чтобы избежать международного контроля за нарушениями международного права. Появляется все больше сигналов о таких агрессивных намерениях Индии по отношению к Пакистану. Мы желаем мира и развития в регионе. Мы не хотим войны или конфликта с Индией; однако, как Пакистан продемонстрировал это в феврале, в случае нападения на него Пакистан готов и способен защищаться и намерен решительно реагировать на любой акт агрессии.

В конечном итоге агрессивное поведение и позиция Индии стали следствием отсутствия международной ответственности. Фактически, отсутствие ответственности, сопровождаемое щедрыми поставками современных видов обычных вооружений и неконвенционного оружия и технологий, пробудило в индийском правящем классе имперскую гордыню. Поступающие от Индии сигналы однозначны. Министр иностранных дел Индии сделал публичное заявление, в котором с гордостью сообщил, что однажды Индия возьмет под физический контроль Азад-Кашмир и

Гилгит-Балтистан, находящиеся под управлением Пакистана. Верховный главнокомандующий вооруженных сил Индии заявил о своем праве на упреждающее нападение на так называемые лагеря террористов в Пакистане.

16 августа 2019 года министр обороны Индии выступил с тонко замаскированной угрозой упреждающего ядерного удара по Пакистану, отбросив даже фиговый лист проводимой Индией сомнительной политики «неприменения ядерного оружия первыми». Военная доктрина Индии больше не является секретом — она предусматривает ведение ограниченной войны с Пакистаном под навесом ядерного оружия. Индия создала потенциал для так называемого «холодного пуска» внезапного нападения на индийско-пакистанской границе.

Эти воинственные заявления и наступательные доктрины не могут быть сочтены простым бахвальством и бравадой. Их необходимо рассматривать в свете все более милитаристского мышления, которое сегодня охватило Индию. Если такие изменения в доктрине, постоянное наращивание вооружений и передовые военные платформы оставить без контроля, они чреваты серьезными последствиями для мира и безопасности в Южной Азии и за ее пределами.

Основной вопрос, стоящий перед Конференцией, заключается в том, возможно ли обратить вспять эти тревожные события в более широком контексте глобальной безопасности, и как это сделать. Конференция имеет мандат на ведение переговоров по договорам, но она не в состоянии это делать в течение нескольких десятилетий. По ряду старейших пунктов повестки дня, которые имеют огромное значение для международной безопасности, пока не достигнуто никакого прогресса. С момента своего создания Конференция выполняла свой мандат и смогла подготовить исторические договоры в соответствии со своими существующими Правилами процедуры или методами работы. Но давайте не будем забывать о том, что этот прогресс был возможен только тогда, когда это было продиктовано интересами крупных держав, или тогда, когда они решали, в каком случае, по их оценке, согласие на договоры не будет противоречить их соответствующим интересам национальной безопасности.

Тупиковая ситуация, сохраняющаяся в этом зале, определяется событиями, подходами и политикой, проводимой членами Конференции. Проще говоря, этот орган восприимчив к внешней геополитической обстановке и не может не оставаться таковым. В этом довольно мрачном, но реалистичном контексте существует и вынуждена функционировать Конференция.

Мир сталкивается с вызовами многосторонности и верховенству права, и у нас нет иного выбора, кроме как вернуться к основам, т. е. подтвердить свою преданность и приверженность принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Это подтверждение требует признания того, что эти принципы универсальны и вневременны и что соблюдение этих принципов всеми государствами, большими или малыми, является центральным элементом целостности международного порядка, основанного на правилах. Оно должно также включать в себя обязательство добросовестно соблюдать международные договоры, резолюции Совета Безопасности и нормы международного права. На этой основе необходимо начать усилия по возрождению глобального консенсуса в отношении контроля над вооружениями и разоружения в духе справедливости, сбалансированности, сдержанности и сотрудничества между государствами. Мы сознаем, что формирование консенсуса будет трудным делом, учитывая масштабы как стоящих перед нами проблем, так и дивидендов, которые могут быть получены, но эту задачу мы игнорируем, подвергая себя коллективной опасности.

Позвольте мне представить некоторые важнейшие составляющие формирования консенсуса. Во-первых, мы должны исходить из одной и той же основополагающей предпосылки, а именно признания права на равную безопасность для всех государств. Г-н Председатель, вы ссылаетесь на Заключительный документ первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в котором единодушно признается принцип равной безопасности для всех государств как в сфере обычных вооружений, так и в сфере неконвенционных видов оружия на

региональном, а также международном уровнях. Это является существенной предпосылкой для достижения прогресса в тех областях, которыми занимается Конференция и над которыми она может работать.

Во-вторых, мы должны устранить мотивы, побуждающие государства приобретать оружие для самообороны. К этим мотивам относятся предполагаемые угрозы со стороны превосходящих сил, обладающих обычными вооружениями или неконвенционным оружием, наличие споров и конфликтов с более могущественными государствами и дискриминация при применении международных норм и законов.

В-третьих, государства, обладающие ядерным оружием, должны вновь продемонстрировать приверженность достижению ядерного разоружения в разумные сроки, с тем чтобы подтвердить первоначальную договоренность. Без этого обязательства договоренность в отношении режима нераспространения будет и далее размываться. Конечной целью должна быть полная ликвидация ядерного оружия в контексте возрожденной системы коллективной безопасности.

В-четвертых, в качестве прагматического шага на пути к разоружению государствам, обладающим ядерным оружием, нужно остановить будущее производство и ликвидировать все существующие запасы расщепляющегося материала на основе недискриминационного договора о расщепляющемся материале.

В-пятых, пока не будет достигнуто ядерное разоружение, государствам, не обладающим ядерным оружием, должны быть даны гарантии того, что они не будут подвергаться применению или угрозе применения ядерного оружия. Гарантии безопасности, предоставляемые государствами, обладающими ядерным оружием, должны быть отражены в универсальном, безусловном и юридически обязывающем договоре.

В-шестых, мы должны выработать универсальное и недискриминационное соглашение для решения проблем, которые возникают в связи с разработкой, развертыванием и распространением систем противоракетной обороны. Они по своей природе подрывают стабильность и в любом случае имеют сомнительную надежность.

В-седьмых, мы должны укреплять международно-правовой режим в целях предотвращения милитаризации космического пространства.

В-восьмых, необходимо принять согласованный, основанный на определенных критериях и недискриминационный подход для поощрения использования ядерной энергии в мирных целях под надлежащими международными гарантиями согласно международным обязательствам государств.

В-девятых, нужно поставить под международное регулирование разработку и применение смертоносных автономных систем вооружений.

В-десятых, вопросы региональной безопасности должны решаться на основе диалога и дипломатии, что предполагает создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, и денуклеаризацию Корейского полуострова.

Наконец, учитывая прямую причинно-следственную связь между обычными вооружениями и сохраняющейся опорой на ядерное оружие, а также рост количества и сложности обычных вооружений, существенно важно добиваться сбалансированного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, особенно на региональном и субрегиональном уровнях.

Г-н Председатель, хрупкость глобальной системы безопасности требует, чтобы архитектура контроля над вооружениями позволяла предотвращать вспышки и обострение напряженности на суше, на море, в космосе и киберпространстве. Поэтому глобальные, региональные и субрегиональные подходы к контролю над вооружениями потребуют взаимоукрепляющих рамок, опирающихся на Устав Организации Объединенных Наций, международное право и принципы Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Международный порядок, основанный на правилах, и многосторонность не являются простой совокупностью национальных интересов.

Такая совокупность невозможна, учитывая различные интересы государств. При этом мы можем и должны формировать глобальный порядок и многосторонность в наших собственных просвещенных интересах таким образом, чтобы способствовать дипломатии, переговорам и демонстрации политической воли к соблюдению верховенства права.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Хашми за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет посол Китая г-н Ли Сун, за которым последует посол Германии г-н Берверт.

Г-н Ли Сун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, сегодня, после длительного трехмесячного перерыва, вызванного пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), Конференция, наконец, возобновила свои заседания. Мне очень приятно вернуться во Дворец Наций и вновь увидеть моих коллег из различных стран, и я хотел бы выразить сердечную благодарность лично вам, группе шести председателей сессии 2020 года вместе с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года, а также секретариату за ваши усилия. Китайская делегация будет активно поддерживать вас в ваших начинаниях. Пользуясь возможностью, я хотел бы поздравить вас со вступлением на пост Председателя и тепло приветствовать посла Туниса Сабри Баштобжи, посла Республики Корея Лим Сан Бема и посла Аргентины Федерико Вильегаса, которые вступают в свои должности. Я рассчитываю на тесное сотрудничество с ними.

Пандемия COVID-19 является общим врагом всего человечества и вызовом, с которым совместно сталкиваются все страны мира. Является ли борьба с пандемией вопросом рациональной науки или поводом посеять политические разногласия? Это возможность учиться друг у друга с взаимным уважением, или обвинять и перекладывать ответственность? Укреплять международное сотрудничество или разрывать связи и двигаться в одиночку? Обеспечивать многостороннюю координацию, или же преследовать односторонние действия? Выбор, сделанный каждой страной, должен будет пройти проверку временем. Международные меры реагирования на пандемию еще раз продемонстрировали исключительную важность неизменной приверженности многосторонности, солидарности и сотрудничеству, которые остаются наилучшей гарантией того, что мы, наконец, одержим победу над пандемией и совместными усилиями построим общее будущее для человечества.

Пандемия COVID-19 принесла на международную политическую арену и в сферу безопасности новые вызовы. Политические вирусы дестабилизируют отношения между крупными странами на фоне постоянных отказов от обязательств и выхода из договоров. У новых космических сил теперь есть свой флаг. Тем не менее в особый год, когда отмечается 75-я годовщина основания Организации Объединенных Наций и 50-я годовщина вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия, многочисленные представители международного сообщества подтвердили свою непоколебимую поддержку многосторонности и существующего международного режима контроля над вооружениями и нераспространения.

Во время изоляции вследствие COVID-19 дискуссии и размышления продолжались в режиме онлайн, причем внимание фокусировалось на таких темах, как мир в эпоху после двусторонних договоренностей и новая эра в области контроля над вооружениями. Ход истории носит поступательный характер. Мир в эпоху после двусторонних договоренностей не должен списывать со счетов особую ответственность и особые обязанности в плане ядерного разоружения, которые имеются у страны с самым большим ядерным арсеналом. Контроль над вооружениями в новую эру должен основываться на полном уважении истории и выполнении обязательств, укреплении международного доверия и поддержании международной безопасности. Крупные страны должны уважать друг друга, избегать конфликтов и конфронтации и укреплять стратегическое доверие как важные предпосылки и гарантии в международном процессе контроля над вооружениями. Ни одна страна не должна ставить свои узкие интересы выше интересов других или представлять себя в качестве исключения из многостороннего режима контроля над вооружениями.

Г-н Председатель, в глобальной борьбе с пандемией COVID-19 Китай первым предпринял решительные действия в соответствии со своим главным стремлением спасти жизни людей. В ходе этого процесса Китай понес огромные потери и принес огромные жертвы. Активно поддерживая Всемирную организацию здравоохранения и участвуя в широкомасштабной международной помощи и сотрудничестве, Китай вносит значительный вклад в обеспечение глобальной безопасности в области общественного здравоохранения. Это свидетельствует о чувстве ответственности нашей страны за многосторонность и международную солидарность и сотрудничество.

В то же время Китай продолжал свое участие в продвижении вперед международного процесса контроля над вооружениями. Я рад сообщить Конференции, что 20 июня Всекитайское собрание народных представителей приняло решение о присоединении страны к Договору о торговле оружием, что свидетельствует о завершении принятия основных национальных законов и правовых процедур, которые прокладывают путь к присоединению страны к этому документу в ближайшем будущем. Когда другие стороны уходят, мы выполняем свои обязательства. Вклад моей страны в Договор о торговле оружием является еще одним важным шагом, способствующим укреплению многосторонности и прогрессу в деле формирования общего будущего для всего человечества. Он окажет весьма позитивное воздействие, повысив универсальность и эффективность этого инструмента.

Во время изоляции я придерживался моего ежедневного расписания в моем кабинете и поддерживал тесный контакт с коллегами из всех делегаций, ведя обмен и координацию мнений относительно деятельности в рамках Конференции и работы Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и Консультативного совета по вопросам разоружения. Я и моя команда рассчитываем на активную работу в течение оставшегося периода сессии Конференции этого года. Мы готовы приступить к откровенным и углубленным дискуссиям со всеми делегациями по нерешенным вопросам, включая глубокое воздействие глобальной политической ситуации и ситуации в области безопасности на международный режим контроля над вооружениями, будущие перспективы и ориентацию многостороннего режима контроля над вооружениями, стратегическую стабильность, ядерное разоружение и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Мы готовы взаимодействовать со всеми делегациями в предметной работе по всем этим направлениям.

Пандемия COVID-19 также привлекла внимание международного сообщества к вопросам биобезопасности. С одной стороны, разоруженческие группы в Женеве должны в полной мере задействовать институциональную платформу Конвенции по биологическому оружию в целях укрепления биобезопасности всех стран и активизации международного сотрудничества в этой области, а также укреплять институт Конвенции по биологическому оружию, в том числе путем проведения переговоров для заключения протокола по проверке ее соблюдения. С другой стороны, нам также нужно рассмотреть вопрос о том, какую роль в укреплении биобезопасности может играть Конференция. Российский проект международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма заслуживает тщательного рассмотрения всеми делегациями.

Надеюсь, что группа шести председателей сессии 2020 года вместе с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года подготовят всеобъемлющий и сбалансированный график заседаний для рассмотрения только что упомянутых мною тем на основе всесторонних консультаций со всеми делегациями, с тем чтобы Конференция могла вести свою работу гладко и организованно.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю посла Ли Суна за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Германии г-ну Берверту, за которым последует представитель Италии, который выступит дистанционно.

Г-н Берверт (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, уважаемые коллеги, я хотел бы приветствовать Австрию на посту Председателя в это особенно трудное время, и я хотел бы заверить Австрию в полной поддержке моей делегации в выполнении ею обязанностей Председателя. Позвольте мне присоединиться к другим выступавшим до меня ораторам и также выразить признательность предшествовавшему Председателю — Австралии — за продолжение нашей работы, несмотря на то, что она могла проходить только на двусторонней основе. Я хотел бы также приветствовать новых коллег здесь, на Конференции по разоружению.

Я рад вновь присутствовать на очном заседании. Мне кажется, многие присутствующие в этом зале разделяют это чувство. И поэтому я хотел бы поблагодарить вас и секретариат за ваши неустанные усилия. В политическом плане сигнал о том, что Конференция вновь работает в формате очных заседаний, очень важен, особенно в нынешнем сложном климате в области международной безопасности и контроля над вооружениями.

Я не планирую выступать с заявлением по общеполитическим вопросам, а вместо этого хочу сосредоточить внимание на ряде весьма конкретных пунктов. Германия, конечно же, солидаризируется с заявлением, сделанным Европейским союзом.

Во-первых, мы всячески приветствуем дискуссии высокого уровня, которые состоялись в Вене 22 июня по вопросу о новом Договоре о СНВ. Мы с удовлетворением отмечаем, что дискуссии по этому вопросу на экспертном и политическом уровне будут продолжены. Правительство моей страны давно придерживается той позиции, что действие этого знакового договора не должно закончиться без продления или заключения заменяющего его соглашения. Наши общие интересы безопасности требуют того, чтобы мы не вступали в период, когда у нас не будет ни единого юридически обязывающего документа об ограничении ядерного оружия.

Во-вторых, что касается оставшейся части сессии Конференции этого года, то давайте будем реалистами и признаем, что, к сожалению, ситуация с коронавирусной инфекцией (COVID-19) оставляет очень мало времени для углубленной субстантивной работы по пунктам нашей повестки дня. В оставшееся время наиболее важными темами, по мнению моей делегации, являются расщепляющийся материал и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Договор о запрещении производства расщепляющегося материала на основе мандата Шеннона, на наш взгляд, уже давно готов для переговоров. А предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве срочно требует внимания в результате роста рисков, связанных с космосом. Давайте также будем практичными и оставим достаточно времени для обсуждения и принятия доклада за этот год, каким бы коротким он ни был, что, я хотел бы добавить, достойно сожаления.

В-третьих, я хотел бы проинформировать вас о виртуальном совещании Стокгольмской инициативы по ядерному разоружению, которое состоялось 9 июня. Позвольте мне напомнить вам, что эта Инициатива задумана как инициатива по наведению мостов для первого аспекта Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), где разногласия глубже, чем в любом из других аспектов. Участники Инициативы будут и впредь прилагать усилия к тому, чтобы практическими и реалистичными шагами придать новый импульс процессу ядерного разоружения. Группа планирует продолжить диалог с государствами — участниками Договора, как обладающими, так и не обладающими ядерным оружием, о практических шагах по достижению ядерного разоружения. Наконец, Группа планирует представить документ о 22 ступенях процесса продвижения ядерного разоружения в качестве рабочего документа на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

В заключение я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и выразить надежду, что мы сможем продолжить очные заседания и, по крайней мере, некоторую субстантивную работу в ходе вашего председательства и следующего за ним председательства Бангладеш.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Берверта за его заявление и его теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я хотел бы предоставить слово представителю Италии г-ну Франчезе, который будет выступать дистанционно и за которым выступит посол Мексики г-жа Флорес Лиера.

Г-н Франчезе (Италия) (*говорит по-английски*) (*выступает по видеосвязи*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего позвольте мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению, а также выразить вам и вашей команде особую благодарность за то, что вы, не жалея усилий, работали — в координации с шестью председателями сессии 2020 года и при ценной поддержке секретариата — над тем, чтобы мы вновь могли оказаться здесь, в обстановке, которая, возможно, и изменилась, но по-прежнему характеризуется безопасностью и инклюзивностью. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество нашей делегации.

Италия солидаризируется с заявлением Европейского союза. Позвольте мне добавить кое-какие краткие замечания в моем национальном качестве.

В начале сессии этого года мы говорили о том, сколь серьезную тревогу вызывает нынешняя международная обстановка, характеризующаяся обострением международной и региональной напряженности. Сегодня, столкнувшись с глобальной катастрофой в виде нынешней пандемии, мы не должны и просто не можем закрывать глаза на нашу коллективную ответственность за международную безопасность. Крайне важно, чтобы мы предприняли решительные шаги ради сохранения и даже укрепления международной разоруженческой архитектуры, с тем чтобы избежать сползания на путь новой гонки вооружений в какой-либо сфере.

Именно поэтому Италия также полностью поддерживает призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к немедленному прекращению огня во всех уголках мира, решительно выступая за то, чтобы опираться на этот призыв на всех соответствующих форумах. Пришло время отправить вооруженные конфликты в карантин и всем вместе направить усилия на борьбу с коронавирусом.

Г-н Председатель, как вы отметили в своем заявлении, 2020 год должен стать особым годом в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, ведь он знаменует собой 75-ю годовщину Организации Объединенных Наций, 50-ю годовщину Договора о нераспространении ядерного оружия и 45-ю годовщину вступления в силу Конвенции о запрещении биологического оружия; он имеет насыщенный календарь мероприятий в рамках нашей общей работы.

Мы все же должны иметь возможность сделать так, чтобы этот год отличался от прочих, и вовсе не в связи с трагическими событиями, вызванными этим невидимым врагом, называемым пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

Пусть этот год будет ознаменован тем, что наши страны действительно осознали, что эффективная многосторонность и основанная на правилах международная система — это единственный путь к успеху, единственный инструмент для достижения эффективных и долгосрочных результатов. Пусть эта глава в истории запомнится как момент, когда, осознавая свои национальные и глобальные проблемы, возникшие из-за пандемии коронавируса, мы отложили в сторону наши разногласия и смогли опереться на нашу общую цель — стремление к миру и безопасности.

Перед режимом разоружения стоят новые и сложные вызовы, а именно: опасность распространения ядерного оружия, прискорбные случаи применения химического оружия и необходимость повышения уровня биобезопасности и биозащиты, не говоря уже о ряде важных гуманитарных аспектов, связанных с немеждународными вооруженными конфликтами, распространением негосударственных вооруженных групп и возросшими сложностями при разграничении комбатантов и гражданских лиц, а также с терроризмом и кибератаками.

Конференция по разоружению как единственный в мире многосторонний форум переговоров по вопросам разоружения может сыграть крайне важную роль в

решении этих проблем. Нам не следует упускать эту возможность. Даже если в оставшиеся месяцы этого года будет трудно согласовать программу работы, мы могли бы использовать отведенное нам время, — как это разумно начало воплощать австралийское председательство, — чтобы навести мосты и подготовиться к тому, чтобы, наконец, выйти из тупика. Если еще несколько месяцев назад можно было лишь сожалеть по поводу этого тупика, то сейчас он уже абсолютно неприемлем.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Италии за его заявление и за теплые слова. Сейчас я предоставляю слово послу Мексики г-же Флорес Лиере, а затем выступит посол Кении г-н Маилу.

Г-жа Флорес Лиера (Мексика) (*говорит по-испански*): Спасибо, г-н Председатель. Очень рада участвовать в этом заседании Конференции по разоружению под председательством Австрии. Мы знаем об исторической приверженности вашей страны делу разоружения, и мы заверяем вас в нашей максимальной готовности к сотрудничеству, с тем чтобы ваши усилия были успешными, несмотря на трудные и чрезвычайные обстоятельства, в которых мы находимся. Я хотела бы также приветствовать прибывших на Конференцию по разоружению представителей Аргентины, Туниса и Республики Корея, которых мы рады видеть и с которыми мы готовы работать.

Г-н Председатель, я хотела бы также официально выразить нашу признательность делегации Австралии за работу, проделанную во время ее председательства. Хотя нынешние обстоятельства не позволили провести официальные заседания, предпринятые усилия и проведенные широкие двусторонние консультации способствуют концептуальному осмыслению некоторых причин паралича этого форума и определению жизнеспособных путей продвижения вперед в рамках мандата Конференции. Отличной практикой в этом году является сотрудничество в формате «П-6+2», которое, как мы надеемся, будет продолжаться в рамках будущей работы Конференции по разоружению.

Мы живем в сложные и опасные времена. Значительная часть архитектуры разоружения и контроля над вооружениями размывается теми самыми странами, которые выступали инициаторами ее создания и понимали ее важность. Кроме того, утрата Договора о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности и, скорее всего, Договора по открытому небу и перспектива продления действия нового Договора о СНВ или переговоров о последующем договоре представляют собой удручающую картину. В то же время в качестве обнадеживающих новостей мы выделяем двусторонний диалог, начатый на прошлой неделе между Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Мы призываем обе страны прилагать максимальные усилия, соизмеримые с их главной ответственностью за содействие построению более безопасного мира, свободного от ядерного оружия.

Несмотря на беспрецедентную чрезвычайную ситуацию, которую создала пандемия, мы продолжаем слышать о том, что некоторые государства могут возобновить испытания ядерного оружия или что они намерены и далее увеличивать военные расходы, включая модернизацию ядерных арсеналов, что противоречит Договору о нераспространении ядерного оружия. Это чревато нанесением ущерба в свете огромных пробелов в потенциале для преодоления нынешнего кризиса и его воздействия на социально-экономические структуры наших стран.

COVID-19 показал нам, что существуют и другие неминуемые глобальные угрозы для безопасности, которые требуют внимания и подтверждают, что никто не будет в безопасности, если мы все не будем в безопасности. Он также доказал, что единственным способом решения проблем международной безопасности является укрепление многосторонней системы, в рамках которой приоритетное внимание уделяется сотрудничеству в преодолении новых и сохраняющихся проблем, особенно риска, связанного с ядерным оружием, к любому взрыву которого невозможно подготовиться так, чтобы справиться с его масштабными последствиями. Мы сознаем, что геополитическая ситуация и недоверие между державами сохраняется и углубляется. В то же время мы считаем, что кризисы, подобные тому, который мы

переживаем в настоящее время, должны трансформироваться в возможности, но это требует подлинного лидерства.

Перенос Конференции по рассмотрению действия ДНЯО дает нам дополнительную возможность для размышлений и определения путей достижения синергии и соглашений, которые позволят нам продвинуться вперед по трем основным аспектам Договора. Мы не можем позволить себе упустить эту непредвиденную возможность, в противном случае режим в целом будет непоправимо ослаблен. Особой задачей является повышение эффективности разоруженческого механизма. С этой целью необходимо проанализировать, пригодна ли до сих пор для этой цели структура, созданная в 1978 году, с учетом того, что ее охватил склероз и хронический недуг, длящийся уже более двух десятилетий, вопреки все еще очень латентной угрозе, которую представляет ядерное оружие. Недавние примеры, такие как гуманитарная инициатива или переговоры по Договору о запрещении ядерного оружия, показали, что при наличии политической воли соглашения достижимы. Необходимы практические, инновационные, творческие решения, способные вывести из тупика. Некоторые из них уже включены в Повестку дня в области разоружения, представленную Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Сейчас необходимо придать этому механизму позитивный энергетический импульс.

В этих условиях уместно вновь подчеркнуть настоятельную необходимость того, чтобы Конференция по разоружению вернулась к выполнению своих функций и осуществлению своего переговорного мандата. Мексиканская делегация считает, что подавляющее большинство вопросов повестки дня Конференции являются актуальными и, следовательно, могут быть предметом переговоров. Ядерное разоружение является приоритетом, и было бы уместно изучить закрепленную в плане действий 2010 года договоренность об учреждении вспомогательного органа, который провел бы анализ различных переговорных мандатов, подлежащих рассмотрению. Он стал бы хранилищем предложений, на основе которых можно будет найти верный путь к переговорам о ликвидации ядерного оружия. Крайне важно также добиваться прогресса в переговорах по договору о запрещении производства и накопления запасов расщепляющегося материала, по договору о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и добиться обеспечения негативных гарантий безопасности со стороны ядерных держав. Существуют, несомненно, и новые вызовы, которые также могли бы фигурировать в повестке дня Конференции по разоружению, такие как, в частности, угрозы вепонизации искусственного интеллекта, технологические разработки и их воздействие на международную безопасность.

Г-н Председатель, прежде чем завершить свое выступление, моя делегация хотела бы официально заявить о своей поддержке инициативы, выдвинутой делегацией Австралии, по внесению технических коррективов в Правила процедуры Конференции по разоружению, с тем чтобы их формулировка приобрела гендерно нейтральный характер. Надеемся, что работа над ней будет возобновлена в ближайшее время. Это взвешенный, простой, конкретный и необходимый текст, который не оставляет места для споров и соответствует эгалитарной повестке дня, за которую ратует Организация Объединенных Наций. Если такая инициатива не может быть согласована в рамках Конференции по разоружению, то возникает вопрос о том, сможет ли этот орган вообще достичь каких-либо результатов. Наконец, мы хотели бы попрощаться с теми коллегами, которые покинули нас или собираются нас покинуть, в том числе с Ванессой Вуд, и пожелать им всяческих успехов в будущем.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю посла Флорес Лиеру за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя, а сейчас слово имеет посол Кении г-н Маилу, за которым выступит посол Бангладеш г-н Ахсан.

Г-н Маилу (Кения) (говорит по-английски): Спасибо, г-н Председатель. Кения присоединяется к заявлению, сделанному Египтом от имени Группы 21. Прежде всего наша делегация искренне поздравляет Австрию и вас лично, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя, и я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве со стороны Кении.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать наших новых коллег на Конференции по разоружению. Кроме того, позвольте мне, г-н Председатель, воздать должное послу Австралии за ее образцовое руководство работой Конференции по разоружению, несмотря на трудные обстоятельства, вызванные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая не позволила этой ассамблее выполнить свою работу в рамках первой части под ее председательством. Делегация Кении высоко оценивает то постоянное взаимодействие, которое австралийское председательство поддерживало с делегациями, а также возможность проведения виртуальных брифингов с региональными группами. Положительной оценки заслуживают также усилия по внесению в Правила процедуры технических изменений, касающихся гендерных аспектов. Мы убеждены, что эти усилия должны быть продолжены.

Наше заседание проходит на фоне огромных проблем, стоящих перед сообществом наций. Пандемия COVID-19 — самая страшная пандемия за последние 100 лет или более — повлияла на нашу повседневную жизнь и на то, как мы, дипломаты, должны теперь вести свою работу. Правительства во всем мире ведут неустанную борьбу с распространением этого смертоносного вируса. Этот невидимый вирус создал экзистенциальную угрозу для человечества и продемонстрировал, что все государства — большие и малые, ядерные державы и государства, не обладающие ядерным оружием, — уязвимы перед лицом пандемии COVID-19. Точно также, как и все другие аспекты жизни, вирус затронул и Организацию Объединенных Наций, не пощадив этот оплот многосторонности, которому в этом году исполняется 75 лет. Международной системе, основанной на правилах, пришлось адаптироваться к новой норме, с тем чтобы обеспечить продолжение глобальных дискуссий по целому ряду вопросов. Что же касается нас, то Конференции по разоружению пришлось резко завершить первую часть своей сессии в марте и отложить начало второй части. Присутствуя в этом зале, мы хорошо видим те меры, к которым нам теперь придется привыкнуть.

Мы все стали свидетелями тревожных событий в сфере контроля над вооружениями, разоружения и обеспечения международной безопасности. Выводы, которые содержатся в *Ежегоднике за 2020 год* Стокгольмского международного института исследований проблем мира, опубликованном 15 июня, рисуют мрачную картину положения дел в сфере разоружения и обеспечения международной безопасности. Согласно *Ежегоднику*, несмотря на дальнейшее сокращение количества ядерных боезарядов в 2019 году, все государства, обладающие ядерным оружием, продолжали модернизацию своих ядерных арсеналов. Кроме того, продолжается рост военных расходов и усиливается неопределенность вокруг международного режима контроля над вооружениями. Тем не менее в ходе переговоров, которые состоялись на прошлой неделе в Австрии, появился проблеск надежды. Мы надеемся, что, объединив наши интеллектуальные усилия, мы сможем возвестить о начале лучших времен для архитектуры контроля над вооружениями. Поэтому мы остаемся осторожными оптимистами.

Г-н Председатель, Кения приветствует то внимание, которое вы уделяете многосторонности в период своего председательства. В этой связи Кения вновь подтверждает значимость Конференции по разоружению как единого многостороннего форума переговоров по разоружению. С момента ее признания в 1979 году на первой специальной сессии по разоружению уникальный мандат Конференции по разоружению, касающийся вопросов многостороннего контроля над вооружениями и разоружения, превратил ее в незаменимый форум для поддержания глобального мира и безопасности. Несмотря на проблемы, с которыми эта Конференция столкнулась в последние два десятилетия, мы по-прежнему надеемся, что при более согласованных усилиях и готовности пойти на компромисс и проявить гибкость еще не поздно добиться прогресса.

В прошлом Конференция демонстрировала способность выполнять свой мандат. И сегодня более, чем когда-либо, существует настоятельная необходимость в этом, ведь новые, невидимые угрозы для стабильности человечества могут в одночасье уничтожить прогресс, на достижение которого человечеству потребовалось несколько

десятилетий. Эти угрозы, а также беспокойная обстановка в области международной безопасности требуют от нашего важного форума взять на себя ответственность и сделать гораздо больше для того, чтобы выполнить свой мандат — не только ради нас самих, но и ради грядущих поколений.

Кения по-прежнему непоколебима в своей приверженности делу Конференции по разоружению. Мы надеемся, что при наличии необходимой политической воли этот важный форум сможет преодолеть стоящие перед ним вызовы и внести свой исключительно важный вклад в поддержание международного мира и безопасности, как он делал это раньше.

В заключение, г-н Председатель, отмечу, что, хотя Конференция по разоружению и остается вотчиной государств-членов, Кения ценит ваши усилия по взаимодействию с гражданским обществом. Мнения представителей гражданского общества могут оказаться полезными в плане анализа процесса разоружения и обеспечения безопасности в контексте пандемии COVID-19. Поэтому Кения с оптимизмом ожидает проведения запланированного на пятницу, 3 июля, мероприятия «Конференция по разоружению встречается с гражданским обществом. Уроки пандемии: переосмысление связи между разоружением и безопасностью».

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Маилу за его выступление и за теплые слова, и сейчас я хотел бы предоставить слово послу Бангладеш г-ну Ахсану, за которым выступит посол Чили г-н Тресслер Саморано.

Г-н Ахсан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, и позвольте мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению.

Мир в настоящее время страдает от беспрецедентного тройного кризиса, связанного с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), который затрагивает здравоохранение, экономику и сферу безопасности. На самом деле, пандемия пагубно сказалась не только на здоровье людей, но и практически на всех других областях жизни международного сообщества. Учитывая всепроникающее воздействие пандемии и мобилизацию ресурсов для борьбы с ней, всем заинтересованным сторонам следует поддержать и выполнить призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к прекращению огня во всех уголках мира.

В нескольких странах ситуация медленно улучшается, однако пока нельзя сказать, что мы преодолели кризис. В такой сложной ситуации мы собрались на сегодняшнем заседании благодаря доброй воле и позитивному подходу государств — членов Конференции. В этой связи, г-н Председатель, вы и ваша команда заслуживаете нашей признательности за усердие, упорство и целеустремленность в организации этого пленарного заседания. Я хотел бы заверить вас в том, что моя делегация будет оказывать вам всяческую поддержку в ваших начинаниях. Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность предыдущим председателям — Алжиру и Аргентине — за их неустанные усилия по продвижению вперед нашей работы, а также Австралии за ее весьма конструктивный и благоразумный подход к работе Конференции на пике пандемии.

Бангладеш остается решительным поборником многостороннего подхода к всеобщему и полному разоружению. Бангладеш привержена целям разоружения и нераспространения и отводит наивысший приоритет повестке дня Конференции по вопросам ядерного разоружения. Мы готовы работать со всеми делегациями на Конференции и на других многосторонних разоруженческих форумах ради реализации наших общих задач. Для достижения наших давних целей ядерного разоружения и нераспространения всем государствам — членам Конференции следует проявить политическую решимость, гибкость и настрой на компромисс. Делегация Бангладеш рассчитывает на добросовестное сотрудничество со всеми сторонами в качестве государства-члена в ходе своего предстоящего председательства на Конференции.

Г-н Председатель, в качестве следующего Председателя Бангладеш хотела бы заверить вас, а также группу шести председателей сессии 2020 года и другие

государства-члены в своем намерении продолжить руководить работой в том духе коллегиальности и солидарности, который группа шести председателей этого года поддерживает с самого начала нашей работы в этом году. Следует признать, однако, что нынешняя ситуация делает особенно проблематичным ведение полномасштабной субстантивной работы на Конференции для небольших делегаций. Например, отмечу недавние технические проблемы, которые возникли при попытке организовать работу в удаленном режиме. Дополнительные сложности в работе Управления по вопросам разоружения в контексте обслуживания заседаний возникли ввиду совпадения с сессией Конференции других крупных совещаний. С учетом этих ограничений мы, тем не менее, будем делать все возможное для конструктивного продвижения вперед на основе консультаций с государствами-членами.

В заключение я хотел бы приветствовать всех новых коллег, которые недавно присоединились к нам на Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Ахсана за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. А сейчас я хотел бы предоставить слово послу Чили г-ну Тресслеру Саморано, после которого выступит посол Финляндии г-жа Хакала.

Г-н Тресслер Саморано (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне тепло поприветствовать наших коллег, послов Аргентины, Республики Корея и Туниса. Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и пожелать вам успешного выполнения возложенных на вас задач. Вы можете рассчитывать на то, что Чили будет и далее принимать конструктивное участие в дискуссиях в рамках Конференции, особенно в исключительных обстоятельствах, с которыми нам пришлось столкнуться из-за пандемии COVID-19. Чили выражает свое удовлетворение по поводу того, что делегация страны, с которой мы разделяем общие ценности, такие как важность укрепления международно-правового режима, содействие мирному урегулированию споров на основе многостороннего подхода и, что особенно важно, общее видение необходимости поставить человека в центр наших обсуждений, берет на себя обязанности Председателя. Я выражаю нашу признательность и благодарность председателям, представляющим Алжир, Аргентину и Австралию, а также группе П-6+2 за ее совместную работу и целеустремленность, которая позволила нам присутствовать здесь сегодня.

Г-н Председатель, Чили как государство — член Организации Объединенных Наций еще на заре истории этой организации показало свою твердую приверженность многосторонности и ядерному нераспространению и разоружению как одному из ключевых элементов коллективной безопасности, равно как и обязательствам, касающимся требуемого для их реализации международного сотрудничества. Тем самым мы присоединились к общим усилиям по нераспространению и ликвидации не только оружия массового уничтожения, но и обычных вооружений, считающихся несовместимыми с нормами международного права, гуманитарного права и международного права в области прав человека.

Мы также сознаем, что, для того чтобы заложить концептуальные и правовые основы многосторонней повестки дня в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями (статья 7 Устава Организации Объединенных Наций), мы должны создать условия доверия, которые будут способствовать формированию консенсуса, необходимого для того, чтобы построить мир, в котором мы хотим отразить наши идеалы международного мира и безопасности. Мы вновь подтверждаем нашу политическую волю добиваться прогресса в достижении целей, ради которых была создана Конференция по разоружению. Сегодня мы являемся свидетелями действий, которые непосредственно ослабляют многостороннюю систему, на которой зиждется международная архитектура безопасности.

Разоружение, нераспространение и международный контроль над вооружениями стоят на перепутье перед лицом серьезных проблем. Так называемая «новая норма», навязанная нам пандемией в области международной безопасности, приравнивается к тревожному и неуклонному снижению порога применения ядерного

оружия и молчаливому принятию новых боевых рубежей в космосе и киберпространстве, а плоды развития технологий и их применение в военных целях ставят новые этические и правовые вопросы, сферу охвата которых мы только сейчас начинаем осознавать в полной мере. Это подчеркивает уязвимость инструментов, которые международное сообщество на протяжении десятилетий воспринимает как нечто само собой разумеющееся, а также тот факт, что если такая ситуация закрепится, то это будет означать серьезный регресс для международной стабильности, поскольку каждое государство будет стремиться получить односторонние военные и стратегические преимущества. Было бы наивно с нашей стороны делать вид, что тупиковая ситуация в области разоружения, отражающая трудности международной политической ситуации, конкретным проявлением которой является тупиковая ситуация на Конференции уже более двух десятилетий, не повлияла на ее международный авторитет и не затронула надежды, возлагаемые на Конференцию с момента ее создания.

Это отсутствие результатов усугубляется сложным положением вокруг традиционных вопросов Конференции, на фоне которого с головокружительной скоростью появляются современные вызовы для повестки дня в области безопасности. Пандемия показала, как традиционные проблемы усугубляются новыми вызовами в области международной безопасности, и, безусловно, подчеркнула необходимость инклюзивного и многостороннего подхода для их эффективного преодоления. В этом смысле Конференции по разоружению нужно восстановить связь с реальностью, которая существует за стенами этого зала, что позволило бы ей приблизиться к заботам обществ всех наших стран в интересах транспарентности и в силу острой необходимости восстановить ее легитимность в глазах народов мира.

Г-н Председатель, Конференцию по разоружению, которая была учреждена как многосторонний форум для дискуссий и переговоров по многосторонним разоруженческим инструментам, нельзя охарактеризовать как упущенную возможность. Не будем забывать, что на ней нашими предшественниками были проведены переговоры по Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по биологическому оружию, Конвенции по химическому оружию и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и это лишь самые важные из них. Вместе с тем уже более 20 лет Конференция оказывается не в состоянии сделать что-либо для консолидации международной стабильности за счет переговоров по многосторонним инструментам в соответствии с ее мандатом. При этом если мы что-то и поняли в связи с этим мировым кризисом в области здравоохранения, то это необходимость глобальной координации и многостороннего пути к урегулированию конфликтов и общих проблем. Пока неясно, в состоянии ли мы, государства-члены, сделать так, чтобы Конференция была в силах справиться с этим вызовом.

Г-н Председатель, COVID-19 на практике привел к отвлечению внимания на насущные проблемы человечества, вопросы жизни и смерти. Это повлекло за собой отсрочку принятия решений в рамках большого числа международных политических процессов в ожидании дальнейшего прояснения текущих обстоятельств. Но пока мы ждем, многосторонняя система в том виде, в каком мы ее знали, претерпела стремительную деградацию. Мы не должны впадать в пассивность и попустительство.

В заключение, г-н Председатель, я вновь желаю вам успехов в ходе вашего председательства и подтверждаю готовность нашей страны вносить свой конструктивный вклад в работу Конференции в поисках необходимого консенсуса, который позволит нам добиться прогресса в решении наших неотложных общих задач в рамках подлинно обновленного многостороннего подхода и который может послужить основой для диалога и сотрудничества в сфере международной безопасности.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю посла Тресслера Саморано за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Хакале, а затем выступит представитель Норвегии.

Г-жа Хакала (Финляндия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне пожелать вам всяческих успехов на посту Председателя Конференции по разоружению в это непростое время. Благодаря вашим неустанным усилиям мы смогли вновь собраться здесь сегодня.

В сфере разоружения, где мы не только обмениваемся информацией и мнениями, но и отстаиваем жизненно важные интересы, никакая цифровая альтернатива не сможет заменить очных заседаний. Г-н Председатель, позвольте мне еще раз заверить вас в полном сотрудничестве моей делегации.

Уважаемые делегаты, в дополнение к заявлению Европейского союза я хотела бы высказать некоторые замечания в моем национальном качестве. Ни один сектор, ни одна область деятельности не остались незатронутыми пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) и соответствующими ограничительными мерами. И процесс разоружения не является исключением. В эти трудные времена процесс разоружения не может вестись в изоляции. Пандемия выявила глобальные факторы уязвимости в обеспечения безопасности человека, в отношении которых оружие бесполезно. Тем не менее сектор контроля над вооружениями может способствовать более эффективному реагированию — например, когда речь идет об осуществлении таких конвенций, как Конвенция по биологическому и токсинному оружию. В то же время нам необходимо более широкое и всеобъемлющее понимание того, что означает безопасность.

А что же сама Конференция по разоружению? Даже если оставить в стороне проблемы, связанные с пандемией COVID, всем ясно, что для контроля над вооружениями и разоружения, равно как и для многостороннего сотрудничества в целом, настали трудные времена. И тем не менее на Конференции по разоружению нам следует сконцентрироваться на том, чтобы начать все с начала. Боюсь, это будет нелегко. Но вместо того чтобы увеличивать дефицит доверия, нам следует попытаться найти способы повысить прозрачность и уровень доверия. Несмотря на тупиковую ситуацию, сохраняются два десятилетия, Конференция по-прежнему призвана играть важную роль в качестве форума для обсуждения ключевых глобальных проблем в области безопасности.

Так давайте же попробуем выйти на следующий уровень. Для этого главной целью наших дискуссий в этом году должно стать укрепление, а точнее восстановление доверия. Я хочу подчеркнуть следующее: мы находимся здесь потому, что укрепление международной архитектуры контроля над вооружениями требует укрепления веры и доверия между государствами, гарантий соблюдения соглашений и подотчетности в тех случаях, когда имеет место несоблюдение. Оно требует наличия сильных многосторонних институтов и эффективного осуществления на национальном уровне при международной поддержке в виде мер по наращиванию потенциала. Продвижение вперед в решении всех этих вопросов является нашей общей обязанностью, которая должна направлять всю нашу работу этой осенью. В этой все более нестабильной обстановке предсказуемость и стабильность, которые могут быть обеспечены за счет эффективных инструментов контроля над вооружениями, важны как никогда. Примером тому служит новый ДСНВ с его всеобъемлющим механизмом транспарентности. Поэтому мы призываем Соединенные Штаты и Россию продлить срок действия нового ДСНВ. Скорейшее продление даст нам время, необходимое для диалога по новым соглашениям, в том числе по нестратегическим ядерным вооружениям.

Мы знаем из истории, что в напряженных условиях безопасности эскалация может произойти очень быстро. Поэтому инструменты для повышения транспарентности и укрепления доверия, а также для урегулирования кризисов имеют жизненно важное значение для снижения риска применения ядерного оружия. Финляндия ведет активный поиск практических средств уменьшения ядерной опасности. Мы решительно нацелены оказывать содействие конкретным усилиям по уменьшению такой опасности. Финляндия также активно сотрудничает с Группой правительственных экспертов по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений. Нашей целью является создание эффективной нормативной базы в сфере смертоносных автономных систем вооружений, которая будет принята на основе консенсуса всеми участниками

процесса. Это цель масштабна, но Финляндия будет стремиться к ней всеми силами. Для переговоров по этой чрезвычайно сложной теме подходящим — и безальтернативным — форумом является женевская Группа правительственных экспертов. Если все стороны проявят терпение и гибкость, мы сможем достичь результата, с которым будут согласны все стороны. И меньшее нас не должно устраивать.

Наконец, г-н Председатель, поскольку эта сессия, скорее всего, станет последней для меня как Постоянного представителя Финляндии на этой Конференции, я хотела бы поблагодарить всех вас за эти последние четыре года. Для меня было честью и удовольствием работать со всеми вами, а также приветствовать в Женеве новых коллег — я желаю всем вам успеха в вашей профессиональной деятельности и личной жизни.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю вас, посол Хакала, за ваше заявление и за теплые слова. Желаю вам всего наилучшего. Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии, а затем выступит посол Испании г-н Санчес де Лерин Гарсия-Овьес.

Г-жа Хеймербак (Норвегия) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Я хотела бы от имени Норвегии выразить признательность Австрии за организацию сегодняшнего заседания, несмотря на проблемы, связанные с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19).

Всем нам нужно продолжать проявлять бдительность во имя борьбы с пандемией, но мы согласны с тем, что пришло время возобновить заседания и нашу работу, в частности возобновить очные заседания, при условии что они могут быть организованы безопасным и инклюзивным для всех образом.

Мы рады, что широкие консультации побудили вас принять решение о возобновлении работы Конференции по разоружению, в том числе в очной форме. Нам всем нужно проявлять гибкость и находить наилучшие методы работы на предстоящий период, пока длится пандемия, с тем чтобы добиться прогресса.

Нам нужна такая Конференция по разоружению, которая занималась бы существом своей повестки дня. Только тогда Конференция сможет выполнить свой мандат. И потому прискорбно, что Конференция в этом году вновь не смогла согласовать программу работы. Тем не менее мы хотели бы воздать должное председателям этого года за их усилия, в том числе за проведенные под председательством Аргентины заседания по таким вопросам, как гендерная проблематика и разоружение.

Я хотела бы также поблагодарить предшествующего Председателя — Австралию — за ее напряженную работу и консультации, проведенные в ходе ее председательства.

Нам нужно провести на Конференции предметную дискуссию по вопросу о контроле за ядерным разоружением, к чему также призывает резолюция 74/50 Генеральной Ассамблеи. Это лишь один из вопросов, которым, как мы надеемся, Конференция займется в будущем в рамках наших усилий по возвращению к предметной работе на этом форуме.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Норвегии за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. А сейчас я хотел бы предоставить слово послу Испании Санчесу де Лерину Гарсия-Овьесу, за которым последует посол Эквадора Искьердо Миньо, который будет выступать дистанционно.

Г-н Санчес де Лерин Гарсия-Овьес (Испания) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Мне очень приятно вернуться на Конференцию, хотя я сожалею, что мы не смогли собраться в зале, который уже стал историческим, и не только благодаря фрескам испанского художника Серта. Сегодня мы хотели бы приветствовать наших новых коллег из Аргентины, Республики Корея и Туниса, на активное сотрудничество с которыми мы рассчитываем. Прежде всего я хотел бы выразить признательность Австралии, и не только за то, что она начала свое

председательство в странных, если не беспрецедентных условиях, а прежде всего за ее терпение и упорство, за то, что она не опустила руки. Председательство Австралии было конструктивным и полезным, причем она поддерживала активный процесс консультаций и выдвинула идею доработать Правила процедуры, с тем чтобы сделать их гендерно нейтральными. Я также поздравляю Австрию, которая с похвальным энтузиазмом приступила к своей работе, проявила немалое мужество, собрав нас снова в зале заседаний, и прилагает большое усердие для того, чтобы Конференция, несмотря ни на что, доказала, что она является полезным органом. Испания присоединяется к заявлению, которое сделала от имени Европейского союза председательствующая в нем делегация.

Г-н Председатель, пандемия затронула весь мир и вынудила наши правительства принимать исключительные меры. Наши общества были подвергнуты изоляции в обстоятельствах, которые мы и представить себе не могли. Наши границы закрылись, что свидетельствует о нашем страхе перед заражением, и международное сотрудничество оказалось затруднено. Наше представление о мире и о сосуществовании оказалось очень уязвимым. Если говорить о наших функциях, то пандемия высветила ограничения многосторонности и трудности осуществления мер контроля над вооружениями и разоружения в необычных обстоятельствах. Нельзя забывать и о страданиях людей, которые были затронуты вирусом или стали непосредственными свидетелями болезни, и о нашем искреннем сочувствии к жертвам. Пандемия сделала самых слабых и уязвимых еще более уязвимыми.

Я, однако, являюсь человеком, который считает себя оптимистом и который каждое утро просыпается с предвкушением прекрасного дня. Именно поэтому я хочу видеть в этой пандемии не только уроки, но и возможности. Первый вывод, к которому я пришел, заключается в том, что стало очевидным, что дипломатия — это люди. Мы — люди, которые ведут диалог, слушают друг друга, ведут переговоры, мы не абстрактные структуры и не обезличенные органы. Нам нужно не только говорить друг с другом, но и видеть друг друга. Письменных процессов недостаточно для продвижения вперед, нам нужна эмпатия взглядов и жестов, чтобы понимать друг друга. Дипломатия побеждает как личное взаимодействие: без контакта нет прогресса.

Второй вывод заключается в том, что мы можем обеспечить нашу безопасность только в том случае, если мы будем действовать коллективно и согласованно. В состоянии паники закрытие границ затруднило сотрудничество. Но как только каналы связи заработали, мы постепенно преодолели препятствия. Реакция на кризис носит коллективный, а не национальный характер. Это уже было продемонстрировано Всемирной организацией здравоохранения в виде консенсусной резолюции. Мы являемся взаимосвязанным и единым миром, и я надеюсь, что это чувство впитает и этот форум.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть необходимость солидарности. В худшие времена, когда наши собственные системы испытывали сложности, мы продолжали стремиться к сотрудничеству. Были и другие, более уязвимые, у которых было больше трудностей. Испания серьезно пострадала, но не отказала в помощи тем, кто просил о ней.

В этом контексте эти выводы показывают, что Конференции по разоружению необходимо вернуться к работе. Ей также нужно оправдать свое существование. И это возможно только в том случае, если мы примем программу работы. Мы уже знаем, что мы не в состоянии в одночасье принять переговорный мандат. Однако возвращение к предметному диалогу является первым шагом в переговорном процессе. Мандат не может появиться из ниоткуда, он требует в первую очередь диалога, который укрепит взаимное доверие и создаст возможность для переговоров. Поэтому настоятельно необходимо принять программу работы, даже если она не будет содержать переговорного мандата: это стало бы первым шагом к восстановлению доверия и созданию условий для возвращения этого форума к переговорам в разумные сроки.

Позвольте мне также сказать несколько слов о наших последних дебатах по гендерной проблематике. Сейчас мы должны перейти к действиям и определить меры, с помощью которых мы сможем добиться практических сдвигов. В марте я заявил, что

Испания инкорпорировала гендерную проблематику в сферу своей дипломатии. Поэтому мы поддерживаем инициативу сделать Правила процедуры гендерно нейтральными и будем активно работать для того, чтобы добиться этого.

Наконец, г-н Председатель, с учетом вышесказанного и принимая во внимание нынешние обстоятельства, затрагивающие планету, Испания хотела бы воспользоваться нашим возвращением к работе, чтобы напомнить о необходимости переговоров по юридически обязывающему протоколу по проверке к Конвенции по биологическому оружию. Эта пандемия, как и предыдущие эпидемии, высветила этот серьезный пробел. Сейчас необходимо срочно отреагировать, и наш долг выполнить этот мандат. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю вас, посол, за ваше заявление, за ваш оптимизм и за теплые слова в мой адрес. А теперь предоставляю слово послу Марокко Зниберу.

Г-н Знибер (Марокко) (*говорит по-французски*): Большое спасибо, г-н Председатель.

Прежде всего позвольте мне в начале моего выступления поздравить вас со вступлением на пост Председателя нашего форума и пожелать вам всяческих успехов в вашей работе. Я хотел бы также выразить признательность австралийскому председательству за его похвальные усилия в исключительных обстоятельствах, которые не помешали проведению активных консультаций по широкому кругу вопросов. В этой связи я хотел бы вновь заявить о поддержке моей делегации в отношении предложения Австралии о внесении технических поправок в Правила процедуры, с тем чтобы закрепить гендерную нейтральность в работе Конференции по разоружению. В качестве вступления я хотел бы также поприветствовать наших новых коллег, послов Республики Корея, Туниса и Аргентины, и пожелать им всяческих успехов и всего наилучшего в течение их пребывания среди нас и нашей совместной работы.

Это пленарное заседание является поворотным и обнадеживающим рубежом в жизненном цикле нашего форума. Оно следует за вынужденной остановкой, которая, я надеюсь, была полезной для возобновления деятельности многосторонней разоруженческой системы. Эта вынужденная остановка, как все отметили, совпала с важными событиями, а именно с 50-й годовщиной вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия и десятой Конференцией по рассмотрению действия этого Договора, в связи с которыми возлагались многочисленные надежды на достижение международного консенсуса в отношении абсолютного приоритета этого Договора и его основных компонентов. Как бы то ни было, в силу важности этих памятных событий Марокко вместе со многими другими государствами присоединилось к инициативе совместного коммюнике, направленного на укрепление ДНЯО в весьма специфическом контексте для международной архитектуры разоружения.

Я хотел бы подтвердить твердую решимость моей страны содействовать активной и эффективной перезагрузке нашего форума. Мы не можем позволить себе, чтобы он отклонялся от субстантивной работы, которая характеризовала его деятельность при его создании, и взять на себя ответственность за печальный сбой в его работе, продолжающийся более двух десятилетий. Даже если эта ситуация усугубляет сложившееся положение, мы не должны рассматривать ее как повод для того, чтобы не продвигаться вперед в дискуссиях и не пытаться преодолеть политические разногласия, которые могут повлиять на международную обстановку в плане безопасности. Пандемия COVID-19 стимулировала увеличение количества гуманитарных кризисов и их обострение. Эти гуманитарные кризисы уже подпитываются атмосферой нестабильности, создаваемой конфликтами и угрозами миру и безопасности, а призыв Генерального секретаря к прекращению военных действий не нашел отклика, столь необходимого в таких обстоятельствах, что мы вынуждены с сожалением констатировать. Именно поэтому сейчас настало время укрепить наш форум и его деятельность, возобновив выполнение его первоначального мандата и проведение переговоров по имеющим обязательную силу многосторонним

договорам в свете всех реальных угроз, которые, к сожалению, изобилуют в вышеописанном международном контексте.

От имени моей делегации я хотел бы со всей твердостью напомнить о том, с чем, как мне кажется, многие согласны, и что я подчеркивал в прошлом году, а также в начале 2020 года, а именно о многочисленных заявлениях, сделанных моей делегацией, в которых она представила свои идеи и конкретные предложения относительно метода принятия сбалансированной программы работы, учитывающей необходимость срочного проведения переговоров по следующим ключевым вопросам, которые мы считаем приоритетными: ядерное разоружение, запрещение производства и накопления запасов расщепляющегося материала и защита космического пространства от гонки вооружений, принимая во внимание развитие технологий двойного назначения, которые уже имеются в наличии и которые следует строго ограничить сферой их применения в мирных целях. Как всем известно, разоружение является одним из предназначений Организации Объединенных Наций. Реальный и эффективный процесс разоружения, соразмерный целям глобального мира и безопасности, может увенчаться успехом только в том случае, если он будет поощряться на многосторонней основе. И поэтому мы призываем всех членов Конференции проявлять необходимую гибкость, с тем чтобы добросовестные и плодотворные дискуссии привели нас к возобновлению конкретной работы и отысканию общих знаменателей для переговоров, которые сейчас как никогда неотложны в контексте Конференции. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Знибера за его заявление и за теплые слова в мой адрес. А сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Анвар (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Малайзия хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас и заверить вас и вашу команду в нашей поддержке в выполнении этой важной миссии. Мы благодарим вас, а также группу шести председателей этого года и секретариат за решимость и напряженную работу, связанную с организацией этого заседания. Мы хотели бы также выразить признательность послу Австралии г-же Салли Мэнсфилд и ее делегации за инициативы и усилия, которые они предпринимали на протяжении всего периода председательства Австралии. Мы присоединяемся к другим ораторам и приветствуем постоянных представителей Аргентины, Республики Корея и Туниса на Конференции по разоружению. Малайзия поддерживает заявление, сделанное Египтом от имени Группы 21.

Г-н Председатель, вы приняли бразды правления на этом важном форуме в то время, когда весь мир продолжает противостоять одному из величайших вызовов современной эпохи. Вот уже три месяца мир борется с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая сегодня затронула уже более 10 млн человек и привела к смерти 500 000 человек по всему миру. Моя делегация хотела бы выразить искренние соболезнования всем тем, кто из-за этого ужасного вируса потерял своих близких, родственников, друзей и коллег. Последствия пандемии COVID-19 являются поистине катастрофическими и масштабными. Кардинально изменились все аспекты нашей жизни. Эти изменения затронули наши дома, офисы, школы и общественные места. Но все дело в том, что нам еще лишь предстоит увидеть полные и долгосрочные последствия этого, с тем чтобы в полной мере осознать, что же нам нужно сделать после пандемии COVID-19.

И эта Конференция тоже ощутила на себе воздействие пандемии. Из-за установленных ограничений мы не могли созывать практически никакие заседания на протяжении многих недель. И сейчас мы продолжаем сталкиваться с трудностями при планировании нашей будущей работы ввиду той неопределенности, которая вызвана присутствием постоянной угрозы, связанной с вирусом.

Г-н Председатель, Малайзия высоко оценивает ваше участие в заседании Группы 21, состоявшемся около двух недель назад, и приветствует ваше предложение о том, чтобы Конференция, возобновив сессию, провела общие прения. В условиях, когда мы осторожно нащупываем путь к новой норме, Малайзия надеется, что под

вашим руководством мы сможем более активно изучить все возможные варианты для наших усилий по поддержанию и продвижению вперед работы Конференции в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению.

Пандемия COVID-19 напомнила нам о важности солидарности и многостороннего сотрудничества для достижения того, что отвечает нашим общим интересам. Малайзия подтверждает, что многосторонность является ключевым принципом переговоров в области разоружения и нераспространения. В этой связи мы приветствуем и поддерживаем стремление, которое вы выразили в своем письме от 12 июня, способствовать укреплению доверия между государствами — членами Конференции.

Что касается предлагаемой программы работы, то Малайзия считает, что всем делегатам следует проявить твердую политическую волю и подлинный дух компромисса, с тем чтобы добиться выхода из тупика. Малайзия всегда демонстрировала свою готовность проявлять гибкость. Мы готовы поддержать любые усилия по активизации работы Конференции.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы поделиться со всеми делегациями информацией о том, что 19 мая Малайзия и 16 других стран опубликовали совместное коммюнике по случаю 50-й годовщины вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этом совместном коммюнике мы выделили несколько элементов, которые мы считаем полезными, для изучения на предстоящей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Малайзия сохраняет приверженность нашим усилиям и рассчитывает на продолжение работы со всеми государствами — участниками Договора в контексте предстоящей Конференции по рассмотрению действия Договора и, в частности, работы на Конференции по разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Малайзии за его заявление и за его теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово послу Перу.

Г-жа Альфаро Эспиноса (Перу) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотела бы поздравить вас, посол Роберт Мюллер, с принятием руководства на Конференции по разоружению и с началом вашей работы. Вы ведете безупречную работу, включая двусторонние и региональные консультационные совещания. Мы убеждены, что эти широкие консультации, проводимые на транспарентной основе, будут способствовать созданию основ для начала нового этапа работы Конференции. Вы можете рассчитывать на полную поддержку делегации Перу в интересах обеспечения успеха ваших усилий. Я хотела бы также поприветствовать новых представителей Аргентины, Республики Корея и Туниса на Конференции и пожелать им всего наилучшего в работе, к которой они приступят в Женеве, а также крепко обнять нашу дорогую подругу, представительницу Финляндии посла Терхи Хакалу, которая покинет нас, и пожелать ей всяческих успехов в ее новых начинаниях в будущем.

Прежде чем я продолжу, я хотела бы через вас, г-н Председатель, передать послу Салли Мэнсфилд и всей ее команде нашу признательность за то, что, несмотря на международный паралич вследствие кризиса в области здравоохранения, вызванного COVID-19, австралийское председательство неизменно было активным, инициативным и очень приверженным своему делу. Австралия провела широкие консультации, которые были учтены во всеобъемлющем докладе, представленном нам сегодня утром, и подготовила проект предложения о внесении технических корректировок в Правила процедуры Конференции, с тем чтобы их формулировки были гендерно нейтральными, и это предложение, безусловно, пользуется нашей полной поддержкой.

Перу приветствует своевременную инициативу Австрии по проведению сегодняшних общих прений, с тем чтобы мы смогли поделиться нашими соображениями о нынешнем кризисе в области здравоохранения и его связи с Конференцией по разоружению. Пандемия COVID-19 бросила вызов системам здравоохранения и нарушила мировой порядок. Мир не был готов к этому кризису,

и он оказался в ситуации неопределенности и явной уязвимости человека. Жизнь разделилась на «до» и «после».

Этот кризис высветил реальное положение дел: проблемы, стоящие перед человечеством, по своей природе и масштабам не могут быть решены отдельными странами в одиночку. Это относится как к пандемиям, так и к борьбе с изменением климата, защите прав человека и демократии, регулированию миграции, международной торговле, преследованию за преступления против человечности и, разумеется, к ядерному разоружению.

Мы переживаем решающий момент в истории человечества, который требует политической воли для укрепления многосторонности, с тем чтобы предотвратить глобальные проблемы и вызовы, имеющие первостепенное значение для выживания планеты, и отреагировать на них. Речь, например, об изменении климата, благополучии человечества, в частности о Целях в области устойчивого развития и Повестке дня на период до 2030 года, и о коллективной безопасности; а также обо всем разоруженческом механизме. Все эти цели предусмотрены в Уставе Организации Объединенных Наций.

Судьбе было угодно, чтобы мы представляли сегодня свои страны на Конференции по разоружению — единственном многостороннем форуме переговоров по разоружению, учрежденном Генеральной Ассамблеей в 1978 году на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению. Конференция по разоружению играла кардинальную роль в построении лучшего мира. Некогда она выковала инструменты, которые являются частью архитектуры безопасности и пользуются многосторонней легитимностью. Однако ее работа уже два десятилетия парализована. Мы испытываем озабоченность по поводу застоя на Конференции, а также будущего двусторонних договоров, которые в течение многих лет обеспечивали ограничение, сокращение и ликвидацию ядерного оружия и которые уже прекратили свое существование или рискуют не получить продолжения, так как на этот счет имеется неопределенность. Растет число конфликтов и появляются новые угрозы международному миру и безопасности. Во многих случаях они вызваны геополитической напряженностью и гонкой вооружений, которые возрождают искушение прибегнуть к оружию массового уничтожения на основе программ модернизации и новых доктрин безопасности и военных доктрин, предусматривающих его применение.

Г-н Председатель, Перу как страна, приверженная нормам международного права и принципу мирного урегулирования споров, считает, что эскалация насилия или применение силы не являются ни жизнеспособной, ни приемлемой альтернативой для международного сообщества. Перу — это страна, принадлежащая к региону, который отказался от ядерного оружия в 1967 году, и мы твердо верим в многосторонность как инструмент международной безопасности, в центре которой находится человек. Возможное применение ядерного оружия вызывает крайнюю озабоченность, поскольку оно представляет собой глобальную опасность, и его преднамеренное или случайное применение может иметь катастрофические последствия, несовместимые с нормами международного гуманитарного права.

Мы считаем крайне важным укреплять многосторонние процессы и институты, особенно Организацию Объединенных Наций. Моя страна убеждена в жизненной важности возобновления работы Конференции на основе искреннего диалога и подлинной политической воли к выполнению ее переговорного мандата в соответствии с Правилами процедуры.

К сожалению, мы стали свидетелями боли тысяч людей, потерявших своих близких в разгар этого эпидемиологического, экономического и социального кризиса, вызванного COVID-19. Не будем же забывать о возможности гораздо более серьезного кризиса, вызванного ядерным взрывом, который поставил бы под угрозу жизни миллионов людей на Земле. Давайте поможем нашим столицам задуматься над этим сейчас, когда обстановка позволяет нам предвидеть масштабы гуманитарных последствий. Международное сообщество, гражданское общество, наши соотечественники, наши дети — все они ждут того, чтобы Конференция по

разоружению оправдала возложенные на нее надежды во имя международного мира и безопасности.

В заключение я хотела бы напомнить слова бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций посла Перу Хавьера Переса де Куэльяра, скончавшегося 5 марта. Этот великий миротворец и неустойчивый переговорщик в своем докладе за 1991 год отметил: «То, как мы будем решать новый комплекс глобальных проблем, стоящих сегодня перед человечеством, вполне может стать определяющим фактором качества жизни всех народов, населяющих планету, (...) и самого выживания людей».

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Альфаро за ее заявление и за ее теплые слова в адрес Председателя. А сейчас я предоставляю слово послу Индии г-ну Шарме, вслед за которым выступит представитель Алжира.

Г-н Шарма (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация поздравляет вас с принятием председательства на Конференции по разоружению. Вы приступили к выполнению обязанностей Председателя в момент, когда мы возобновляем очную работу на Конференции в условиях пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19).

Учитывая хорошо известную приверженность Австрии делу многосторонности, нераспространения и разоружения, а также ваш богатый дипломатический опыт и мастерство, мы уверены, что ваше председательство внесет существенный вклад в работу Конференции. Заверяю вас в абсолютно полном сотрудничестве и поддержке со стороны моей делегации в деле руководства нашей работой.

В этом контексте мы отмечаем согласованные усилия, предпринимаемые шестью председателями сессии 2020 года вместе с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года. Моя делегация также пользуется этой возможностью, чтобы официально выразить признательность послу Австралии Салли Мэнсфилд и ее команде за вклад в нашу работу в качестве Председателя в сложных условиях пандемии COVID-19. Мы приветствуем и поддерживаем предложение Австралии по техническому изменению к Правилам процедуры Конференции, нацеленному на придание им гендерно нейтрального характера.

Мы приветствуем посла Аргентины Вильегаса, посла Республики Корея Лима Сана Бема и посла Туниса Баштобжи в качестве самых новых членов нашей семьи членов Конференции. Индия присоединяется к заявлению, сделанному Группой 21.

Г-н Председатель, Индия придает большое значение Конференции по разоружению как единственному в мире многостороннему форуму разоруженческих переговоров, как это было предусмотрено в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и подтверждено в резолюции 74/74 Генеральной Ассамблеи. Сегодняшняя турбулентная глобальная обстановка в области безопасности требует от Конференции по разоружению действовать ответственно и энергично в русле выполнения своего ключевого мандата на ведение переговоров и заключение юридически обязывающих документов.

2020 год уже на половину пройден. И хотя нам не удалось достичь консенсуса по программе работы, это не должно удерживать нас от попыток сделать это. В этом году мы пропустили сессию Комиссии по разоружению. Тем более важно, чтобы Конференция по разоружению продемонстрировала ощутимый прогресс. В этом контексте Индия поддерживает принятие всеобъемлющей и сбалансированной программы работы, которая позволила бы Конференции начать переговоры по всем ключевым вопросам своей повестки дня.

Индия привержена цели всеобщего, недискриминационного и поддающегося контролю ядерного разоружения. При этом, не умаляя приоритета, который она придает разоружению, Индия поддерживает идею немедленного начала на Конференции переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата, который остается наиболее подходящей основой для начала переговоров, как это было также

одобрено Группой правительственных экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и Подготовительной группой экспертов высокого уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Индия поддерживает также идею начала на Конференции по разоружению переговоров по юридически обязывающему договору о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве.

Г-н Председатель, Индия высоко оценивает ваши усилия по возобновлению очных пленарных заседаний на Конференции с обеспечением возможности дистанционного участия. Наша делегация понимает, что с учетом беспрецедентных трудностей, связанных с пандемией, нашим приоритетом является здоровье и благополучие всех делегатов и сотрудников Организации Объединенных Наций. На данном этапе, когда Конференция возобновляет работу с использованием временных рабочих и технических процедур, Индия хотела бы подчеркнуть необходимость соблюдения правил процедуры Конференции и ее переговорного мандата.

Как мы и ожидали, Пакистан в очередной раз предпринял попытку представить бесосновательные измышления и возродить некоторые старые и дискредитировавшие себя идеи и предложения. Это не ново, ведь для Пакистана это превратилось в навязчивую идею и стало привычным злоупотреблять абсолютно каждым форумом, включая Конференцию по разоружению, Первый комитет и Генеральную Ассамблею. К счастью, мир всякий раз видит насквозь его ложь и обман. Пакистан утратил свой авторитет как член Конференции по разоружению, поскольку неоднократно злоупотреблял этим форумом, используя его в качестве платформы для злонамеренной пропаганды. Наша позиция по этим вопросам хорошо известна и не нуждается в повторении. Индийские интересы в сфере безопасности не ограничиваются лишь одним регионом, и потому Индия всегда рассматривала эти вопросы в глобальном контексте.

Пакистан выдвинул также ряд бесосновательных и ничем не подкрепленных обвинений против Индии, в том числе в связи с союзной территорией Джамму и Кашмир, — обвинений, которые даже не заслуживают ответа, поскольку касаются внутренних дел Индии. Являясь ответственным государством, Индия строго соблюдает свои обязательства по международным договорам и не нуждается в каких-либо уроках от страны, которая не имеет никакого авторитета. Но чего еще можно ожидать от страны, которая использует терроризм в качестве инструмента своей государственной политики, и отличилась тем, что является самым известным прибежищем террористов международного и национального толка?

Было бы лучше, если бы эта страна воздержалась от высказывания комментариев по проблемам, которые являются посторонними для работы Конференции по разоружению. Но привычка — вторая натура. Конференция не является форумом для обсуждения двусторонних и региональных проблем, ибо ее мандат состоит в том, чтобы концентрироваться на соглашениях глобальной применимости. Как Индия неоднократно четко заявляла, она выступает против рассмотрения проблем региональной безопасности на Конференции по разоружению. Приверженность Индии делу укрепления и поддержания глобального мира и международной безопасности широко признана. Поэтому мне нет необходимости отвечать на бесосновательные замечания Пакистана. В то время, когда мы с нетерпением ждем возобновления работы на Конференции, заявление Пакистана нельзя расценить иначе, как нецелесообразное. Эта Конференция помнит из истории своих заседаний, как эта страна каждый раз — в том числе в 2009 году, когда Конференция даже пришла к консенсусу по программе работы, — чинила самые большие препятствия переговорам по договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

Мы вновь настоятельно призываем пакистанскую делегацию избегать привнесения посторонних проблем в расчете на то, чтобы создать препятствия на пути к серьезной и предметной работе на Конференции. По сути, мы хотели бы призвать эту страну действовать ответственно. Вместо того чтобы тратить наше драгоценное

время на ее махинации, она должна продемонстрировать ответственность, работая в русле достижения консенсуса по программе работы, которая позволила бы как можно скорее приступить к предметной работе в рамках Конференции, включая переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

Г-н Председатель, поскольку я уже высказал все, что собирался, я больше не буду брать слово и тратить время на эту проблему из уважения к вам, к работе Конференции и ко всем нашим коллегам, здесь собравшимся. Индия привержена принципу многосторонности и поддерживает усилия Конференции по укреплению взаимного доверия и взаимопонимания. Мы готовы работать с государствами-членами в целях выполнения ключевого мандата Конференции, предусматривающего проведение переговоров по юридически обязывающим документам, которые укрепили бы международный мир и безопасность.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Шарму за его заявление и за теплые слова в мой адрес. Сейчас я предоставляю слово делегату от Алжира. Если позволит время, то затем выступит посол Туниса.

Г-н Беркат (Алжир) (*говорит по-арабски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и выразить искреннюю благодарность вашему предшественнику, послу Австралии, и членам ее делегации за усилия, приложенные в ходе ее председательства на Конференции. Я хотел бы также приветствовать новых послов Туниса, Аргентины и Республики Корея.

Моя делегация солидаризируется с заявлением, сделанным послом Египта от имени Группы 21.

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы выразить вам свою полную поддержку и признательность за ваш позитивный и поэтапный подход, который вы избрали для работы в рамках группы шести председателей сессии 2020 года вместе с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года и который позволил нам сегодня возобновить работу Конференции и вновь встретиться с нашими коллегами и сотрудниками секретариата и найти их в добром здравии после исключительной ситуации, сложившейся в результате глобального эпидемиологического кризиса, связанного с новым коронавирусом. Перед лицом этих трудных обстоятельств, которые затронули все страны мира, мы не можем не вспомнить о жертвах пандемии и не выразить признательность всем тем, кто находится на переднем крае борьбы с ней.

Г-н Председатель, нынешние проблемы, связанные с этим кризисом, и его беспрецедентные последствия на всех уровнях дают повод для размышлений. Мы должны извлечь уроки из этой ситуации, особенно в отношении общей судьбы человечества и общественной безопасности в самом широком смысле этого слова. В этих исключительных обстоятельствах празднование 16 мая Международного дня мирного сосуществования предоставило возможность проанализировать последствия кризиса и напомнить о важности тех уз, которые объединяют народы. Тяжелое испытание, которое выпало на долю человечества, наглядно продемонстрировало, что международное сотрудничество абсолютно необходимо для преодоления кризисов. Эта ситуация высветила также необходимость сплотиться, чтобы предотвращать потенциальные угрозы в будущем и тем самым избавить человечество от дальнейших страданий и несчастий. Неизменное существование ядерного оружия представляет собой величайшую угрозу для человечества. Именно поэтому все мы — с помощью этой Конференции — должны стремиться внести свой вклад в достижение благородных целей, объединяющих человечество, работая в рамках переговорного мандата Конференции над правовыми инструментами, которые избавят человечество от тяжких последствий, продолжающих преследовать нас и создавать постоянную угрозу человечеству.

Г-н Председатель, для того чтобы в конечном счете решить задачу избавления всего человечества от призрака небезопасного и неопределенного будущего, в этот критически важный момент необходимо подтвердить абсолютную действительность многосторонней дипломатии в сфере разоружения и нераспространения и заявить о

нашей решимости содействовать укреплению многосторонности как основополагающего принципа переговоров в этих областях. В контексте празднования 75-й годовщины основания Организации Объединенных Наций я хотел бы подчеркнуть решимость Алжира содействовать совместным усилиям по обеспечению стабильности, процветания и более безопасного мира для всех на основе многосторонней системы, руководствующейся благородными ценностями, а также целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, коллективные усилия шести председателей нынешней сессии направили позитивный сигнал относительно важности коллективных действий для того, чтобы позволить Конференции достичь ощутимых результатов и восстановить свою роль в качестве единственного форума для переговоров в области разоружения. В этом контексте моя страна, приняв председательство на Конференции в начале этой сессии, высоко оценивает эффективность и важность подхода, основанного на коллективном и широком участии в предметной работе, а также то, что приоритет отдается формулировкам, которые отражают дух консультаций, диалога и укрепления доверия; все это привело к слаженным усилиям государств-членов и позволило заложить новый строительный блок в деле поиска консенсуса, а также достичь значительной степени доверия и позитивной атмосферы. С этой точки зрения моя делегация по-прежнему полностью готова конструктивно участвовать в продвижении вперед к нашей общей цели, которая обсуждалась в рамках группы шести председателей сессии 2020 года вместе с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года, и в то же время работать на основе поэтапного, оптимистичного и объективного подхода, с тем чтобы обеспечить позитивные результаты нашей будущей коллективной работы, которые послужат интересам нашей Конференции и позволят сохранить ее авторитет и эффективность.

Наконец, я хотел бы еще раз выразить вам, г-н Председатель, и членам вашей делегации признательность и заверить вас в полной поддержке моей делегации ваших ценных усилий. Я хочу также выразить нашу полную готовность работать с будущими председателями над продвижением работы нашей Конференции.

Председатель (говорит по-английски): Благодарю представителя Алжира за его заявление и за теплые слова, и сейчас я предоставляю слово послу Эквадора г-ну Искьердо Миньо.

Г-н Искьердо Миньо (Эквадор) (говорит по-испански) (выступает по видеосвязи): Большое спасибо, г-н Председатель. От имени делегации Эквадора я хотел бы выразить вам, посол Роберт Мюллер, наши самые теплые поздравления в связи с вашим вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению в столь деликатное и трудное время, особенно для этого форума, перед которым стоит задача взять на себя выполнение своих обязанностей во имя всеобщего блага человечества. Моя делегация хотела бы также, пользуясь этой возможностью, выразить признательность уважаемому послу Австралии за все ее усилия и работу в период третьего председательства этого года и подчеркнуть ее решение проводить консультации непосредственно на всех возможных уровнях, что было полностью отражено в ее великолепном выступлении сегодня утром, за которое мы благодарим ее и принимаем к сведению его содержание в качестве пищи для размышлений. Я приветствую новых постоянных представителей — послов Республики Корея, Аргентины и Туниса — и их присоединение к работе Конференции по разоружению.

Пандемия COVID-19 застала все без исключения страны врасплох. Она имела и будет иметь катастрофические последствия для здоровья и материального положения всех наших народов, особенно самых бедных и уязвимых. Ее последствия лишь подтвердили то, о чем моя делегация говорила на этом форуме в начале этого года, а именно о крайнем удивлении по поводу действий, продиктованных возобладавшими интересами господства и силы, когда огромные экономические ресурсы вкладываются в совершенствование и накопление оружия, в то время как системы здравоохранения во всех наших странах имеют серьезные пробелы, а миллиарды людей ежедневно борются за элементарное выживание. Пандемия ежедневно напоминает нам об огромной важности многосторонности и о неизбежной необходимости мировой солидарности и сотрудничества как принципов, представляющих коллективный

интерес для всего международного сообщества. В этой связи моя делегация крайне обеспокоена тем, что вызванный пандемией кризис не привел к немедленному осознанию настоящей необходимости эффективного укрепления многосторонности. С другой стороны, есть очевидные трудности в достижении идеала международного сотрудничества, а также трудности в стремлении к гармонии и миру, стоящие и перед дипломатическим сообществом, которое в определенных условиях, как представляется, не настроено участвовать в диалоге и переговорах.

Эквадор является одной из стран, издавших заявление в поддержку призыва Генерального секретаря к глобальному прекращению огня в разгар пандемии COVID-19, и это заявление было подтверждено по случаю празднования 75-й годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций. В настоящее время, несмотря на необходимость принятия мер для снижения глобальной напряженности, она усугубляется. Мировая система контроля над ядерными вооружениями и диалог в области нераспространения и разоружения находятся в критическом состоянии. Конференцию по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия пришлось отложить, и перспективы достижения ее результатов вызывают сомнения по поводу возможности выполнения ранее взятых обязательств. Не достигнуто успехов и в отношении двусторонних и многосторонних договоров между государствами, обладающими ядерным оружием, и нам даже пришлось стать свидетелями прекращения действия некоторых из них.

Мы считаем, что такое положение можно резюмировать как свидетельствующее об отсутствии доверия, которое многие лидеры не могут или не хотят использовать в международных отношениях. Это отсутствие доверия ведет мир в тупик, в котором доминирует крайне опасная нестабильность. В этой связи Эквадор, верный своей приверженности идеалам мира и будучи убежденным в способности многосторонней системы добиваться целей мира и безопасности, вновь заявляет о своей готовности работать во имя того, чтобы Конференция по разоружению взяла на себя ответственность и выполнила свой мандат: вести переговоры по юридически обязывающим разоруженческим инструментам. Моя делегация считает, что малые страны, не обладающие ни военной, ни экономической мощью, имеют право отстаивать интересы своей безопасности, совместно добиваться укрепления многосторонности и стремиться к мирной жизни, которая возможна только в мире, свободном от оружия массового уничтожения. Это право гарантируется нам нашим статусом активных членов международного сообщества в рамках институтов Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, как это было отмечено в одном из предыдущих выступлений, моя страна привержена укреплению многосторонности в качестве основного средства обеспечения мира и безопасности во всем мире и, следовательно, в качестве основного механизма содействия разоружению и нераспространению, а также эффективному оформлению на международном уровне гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения этого вида оружия. На протяжении последних десятилетий Эквадор сохранял приверженность делу мира, разоружения и нераспространения, активно участвуя в работе Конференции по разоружению и в переговорах по документам, запрещающим оружие массового уничтожения и обеспечивающим режим контроля за обычными вооружениями. Именно Эквадор в лице своих дипломатов возглавлял рабочую группу в рамках Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, которой в 1999 году удалось достичь консенсуса в отношении принципов и руководящих положений, касающихся создания зон, свободных от ядерного оружия. Соответственно, мы признаем важность мнения стран, входящих в уже созданные и создаваемые зоны, свободные от ядерного оружия, в формулировке альтернатив, которые могли бы определить наиболее подходящие для международного сообщества пути поиска компромиссов в рамках переговорного процесса для достижения подлинного всеобщего и полного разоружения.

Мы еще раз заявляем, г-н Председатель, о нашей готовности активно сотрудничать с вами в вашей работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Искьердо Миньо за его заявление и его теплые слова. Устные переводчики любезно согласились предоставить нам несколько дополнительных минут, и я могу дать слово еще одному оратору на этом заседании — послу Туниса Баштобжи.

Г-н Баштобжи (Тунис) (*говорит по-арабски*): Спасибо, г-н Председатель. Председатель Конференции по разоружению посол Мюллер, уважаемые коллеги, позвольте мне выразить вам признательность за ваши теплые слова приветствия в связи с моим присоединением к работе Конференции. Я еще раз поздравляю вас, г-н Председатель, с принятием ротационного председательства на Конференции и заверяю вас в полном сотрудничестве со стороны делегации моей страны в усилиях по продвижению вашей работы. Я воздаю также должное похвальным усилиям, предпринимавшимся предыдущими председателями этой сессии в интересах достижения нашей общей цели. Позвольте мне заверить вас, уважаемые коллеги, в приверженности Туниса как одного из государств — членов Конференции совместной работе по возрождению ее роли и возобновлению ее предметной работы в соответствии с мандатом, установленным для нее на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению.

В этом контексте Тунис, являясь в этом и следующем году членом Совета Безопасности, призвал к немедленному глобальному перемирию во имя мобилизации и объединения международных усилий для борьбы с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая еще раз высветила необходимость максимально высокого уровня сотрудничества и солидарности. Многосторонние действия являются единственной гарантией решения этих глобальных проблем, которые выходят за рамки границ и стран. Если наша коллективная цель состоит в достижении мира и безопасности во всем мире и прекращении угрожающей гонки вооружений, в то время когда человечество сталкивается с новыми и чрезвычайно опасными вызовами, которые угрожают самому его существованию и дальнейшему развитию, то крайне важно, чтобы наша Конференция приложила усилия для выхода из тупика, уделяя при этом повышенное внимание координации и согласованию различных точек зрения на основе реализма, транспарентности и выбора приоритетов. Тунис останется и впредь привержен этим коллективным усилиям, нацеленным на принятие всеобъемлющей и сбалансированной программы работы Конференции, которая будет способна продвинуть вперед нашу работу и быстро вывести нас на этап серьезных переговоров ради обуздания гонки вооружений.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Баштобжи за его заявление и за теплые слова в мой адрес. В нашем списке остается около 15 ораторов. Поэтому я предлагаю сейчас закрыть заседание, а оставшихся в моем списке ораторов заслушать на пленарном заседании сегодня во второй половине дня. Оно состоится сегодня в 15 ч 00 мин в очном формате в этом зале и будет проходить также с использованием дистанционной платформы, поэтому я хотел бы попросить делегации вернуться в зал или подключиться к платформе на несколько минут раньше, с тем чтобы мы могли начать вовремя.

Заседание закрывается в 13 ч 10 мин.